



Совет Безопасности

Пятьдесят восьмой год

4818-е заседание

Четверг, 28 августа 2003 года, 10 ч. 20 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Вехбе (Сирийская Арабская Республика)

Члены:

Ангола	г-н Лукаш
Болгария	г-н Тафров
Камерун	г-н Тиджани
Чили	г-н Муньос
Китай	г-н Чжан Ишань
Франция	г-н Дюкло
Германия	г-н Траутвайн
Гвинея	г-н Соу
Мексика	г-н Агилар Синсер
Пакистан	г-н Акрам
Российская Федерация	г-н Лавров
Испания	г-н Ариас
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри
Соединенные Штаты Америки	г-н Каннингем

Повестка дня

Итоговое обсуждение работы Совета Безопасности за текущий месяц

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Итоговое обсуждение работы Совета Безопасности за текущий месяц

Председатель (*говорит по-арабски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Это заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

В этой связи, в качестве Председателя, я сейчас сделаю вступительное заявление, касающееся операций по поддержанию мира.

После необходимых консультаций с другими членами Совета по вопросам, касающимся операций по поддержанию мира, делегация Сирийской Арабской Республики приняла решение посвятить сегодняшнее обзорное заседание вопросу об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Наша делегация приняла такое решение по ряду причин, наиболее важной из которых является нынешнее развитие ситуации вокруг операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы убеждены, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, предпринимаемые сейчас и предпринимавшиеся ранее, являются одним из важных элементов поддержания международного мира и безопасности.

Мы хотели бы предоставить членам Совета возможность высказать свое мнение в отношении многочисленных позитивных аспектов операций по поддержанию мира. Мы также хотели бы дать им возможность высказаться по вопросу о том, как создать условия, позволяющие устранить все препятствия, с которыми сталкиваются операции по поддержанию мира, а также о путях их преодоления.

Одной из основных целей является вопрос об обеспечении защиты миссий Организации Объединенных Наций и операций по поддержанию мира в различных частях света. Это становится особенно актуальным после преступного акта, который произошел в Багдаде 19 августа и унес жизни целого ряда лучших сотрудников в области операций по поддержанию мира, а многие другие получили ра-

нения. Это большая утрата как для Организации Объединенных Наций, так и для всего международного сообщества.

Моя делегация распространила среди всех членов Совета Безопасности соответствующий документ, подготовленный вместе с нашими партнерами, которые стремятся решить эту проблему. Однако этот документ также отражает наше мнение по рассматриваемому вопросу. Как заметят члены Совета, мы подчеркиваем, что Совет Безопасности должен эффективно руководить переходными этапами операций, будь то в Африке или на других континентах. Мы также заявляем, что когда Совет Безопасности принимает решение об осуществлении новой операции, он должен учитывать все оперативные аспекты такой операции.

Совет также должен принимать в расчет соответствующую защиту операции. Более того, для того, чтобы эта операция выполнила возложенный на нее мандат, необходимо обеспечить необходимые военные силы. Мы также подчеркнули необходимость предоставления Генеральному секретарю достаточной гибкости на начальном этапе операций по поддержанию мира, а также дали ясно понять, что страны должны быть подготовлены к началу развертывания операций в любом регионе, включая Африку.

И, наконец, в документе говорится о необходимости обеспечения гражданских элементов, требующихся для поддержания постоянного мира, особенно в области оказания гуманитарной помощи, разоружения и демобилизации всех бывших комбатантов.

Сирийская Арабская Республика воздает должное всем тем, кто сотрудничал с нашей международной Организацией и поддерживал ее усилия по обеспечению мира. Мы пережили такие печальные моменты, как, например, убийство в 1948 году в Иерусалиме графа Фолка Бернадотта, посредника Организации Объединенных Наций в Палестине, а также преступный акт, совершенный на прошлой неделе в Багдаде. В результате таких событий мужчины и женщины, участвующие в операциях по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, заплатили самую дорогую цену, отдав свою жизнь во имя поддержания мира и безопасности в мире.

Сирия полагает, что мы должны продолжить наши обсуждения на следующем этапе, для того чтобы человечество могло, наконец, добиться мира во всех частях света, и чтобы мы могли достичь целей, намеченных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы сейчас сообщить членам Совета, что это мое последнее заседание в качестве Председателя, а также представителя Сирийской Арабской Республики. Как известно делегатам, меня переводят в миссию Сирийской Арабской Республики в Женеве, европейской штаб-квартире. Поэтому я хотел бы выразить благодарность всем моим коллегам и друзьям в Совете. Я благодарю их за тесное сотрудничество по всем вопросам, касающимся поддержания международного мира и безопасности в соответствии с принципами и целями Организации Объединенных Наций.

Я также хотел бы поблагодарить всех сотрудников Секретариата, включая переводчиков и всех тех, кто помогал нам в работе на заседаниях. Я их никогда не забуду и хотел бы особенно поблагодарить их за сотрудничество в течение всех семи лет, что я работал в системе Организации Объединенных Наций здесь в Нью-Йорке.

Г-н Тиджани (Камерун) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, сейчас, когда заканчивается Ваш срок на посту Председателя, позвольте мне, прежде всего, поблагодарить Вас за организацию этого важного обзорного заседания, посвященного операциям по поддержанию мира. Я также хотел бы выразить благодарность моей делегации за Вашу деятельность в течение последних лет, когда мы вместе работали в Совете Безопасности, и пожелать Вам успехов на Вашем новом посту в выполнении новых обязанностей.

Рассмотрение Советом вопроса об операциях по поддержанию мира является особенно своевременным и необходимым, поскольку в последние несколько лет значительно увеличилось число операций по поддержанию мира во всех частях света, что стало краеугольным камнем системы коллективной безопасности Организации Объединенных Наций.

В течение этого месяца Совет Безопасности рассмотрел ряд вопросов, связанных с миротворческим компонентом своей работы, как например в Косово, в Демократической Республике Конго и в

Либерии. Другая причина, по которой мы приветствуем выбор этой темы, состоит в том, что, как только что сказал Председатель, это дает Совету возможность оценить эффективность операций по поддержанию мира, что является главной задачей, возложенной на Совет Безопасности согласно Уставу. Именно в контексте этих операций международное сообщество и общественное мнение могут, как выразился Генеральный секретарь, оценить способность Организации Объединенных Наций отделить мир от войны.

Для миротворчества необходим ряд предварительных условий, и я вновь процитирую Генерального секретаря: четкий и осуществимый мандат, а также сила и полномочия в целях самозащиты и защиты миссии. Кроме того, Устав предоставляет в распоряжение Организации богатый инструментарий, от путей мирного урегулирования конфликтов в соответствии с главой VI до мер принуждения, предусмотренных в главе VII. Я должен подчеркнуть, что миссии по поддержанию мира связаны со сложностями, которые различаются в зависимости от ситуации. Они представляют собой постоянную проблему для нашей Организации и заставляют ее постоянно искать новые способы действий и новые возможности для совершенствования.

В этом контексте анализ и рекомендации группы Совета Безопасности по изучению операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, более известный как доклад Брахими, явились ценным вкладом. Этот сводный доклад помог лучше осознать неотложную необходимость преобразования операций по поддержанию мира и снабжения их средствами для достижения намеченных целей с учетом всех конкретных характеристик конфликта при определении мандата миссии.

Хотя в некоторых ситуациях проводится быстрая мобилизация и развертывание миротворцев, располагающих надлежащими ресурсами, в других, столь же или более трагических ситуациях, международное сообщество, к сожалению, колебалось при принятии решения о вмешательстве Организации Объединенных Наций. А когда такое решение принято, международное сообщество пытается найти необходимые средства. Это, к сожалению, препятствует эффективности этих операций, со всеми вытекающими отсюда последствиями, включая, в частности, гуманитарные последствия. Некоторые

неправительственные организации не преминули осудить эту печальную реальность.

Для исправления положения было предложено несколько решений. Сегодня в миротворческих миссиях было проведено много преобразований: реалистичное определение потребностей каждой миссии, которое вовсе не обязательно подвергает сомнению новый расширенный мандат такой миссии; постоянные консультации между Советом Безопасности, Секретариатом и странами, предоставляющими войска — в этом отношении некоторые предполагают некую форму совместного принятия решений со странами, предоставляющими войска или ресурсы; усиление участия гражданского общества и соответствующих неправительственных организаций в партнерстве с заинтересованными региональными организациями; правила поведения персонала Организации Объединенных Наций, участвующего в операциях по поддержанию мира; и меры по пресечению распространения эпидемии ВИЧ/СПИД, которая создает серьезную угрозу развитию. Моя делегация полагает, что систематическое использование Генеральным секретарем миссий для оценки потребностей явилось бы еще одним весьма полезным откликом на возникающие проблемы.

Часто бывает так, что Совет Безопасности уполномочивает государство или группу государств осуществить вмешательство, незамедлительно и с использованием своих собственных ресурсов, в определенных кризисных ситуациях. Результаты подобной практики не были вполне убедительны, если припомнить вмешательство в Сомали в 1992 году или в Руанде в 1994 году. К счастью, такой подход, как представляется, привел к ряду убедительных успехов в последние годы. Я приведу примеры развертывания в некоторых зонах конфликтов в Африке, операцию «Единорог» и миссию Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) в Кот-д'Ивуаре, развертывание сил «Артемис» Европейского союза в Буниа, в Демократической Республике Конго и, совсем недавно, миссию ЭКОВАС в Либерии.

Предоставление многонациональным силам надежного мандата безусловно позволяет им быстро и весьма эффективно разрешать некоторые серьезные кризисы. Поэтому мы считаем, что правильно и разумно было бы очень четко определить продолжительность вмешательств. Это свидетельствует

о том, что долгосрочный отклик зависит от способности Организации Объединенных Наций мобилизовать надлежащие ресурсы для того, чтобы действовать быстро и в любой заданный момент. Тем временем, Организация Объединенных Наций должна улучшить использование имеющихся ресурсов. В этом контексте нынешняя деятельность в Либерии дает новую пищу для размышлений, в основном в связи с региональным управлением континентами «голубых касок» и материально-техническими ресурсами при реагировании на конфликты в соседних странах, как это имеет место в Западной Африке.

В процессе таких размышлений можно также предусмотреть необходимость создания региональных механизмов предупреждения, снабженных надлежащим автономным потенциалом. Эта формула, по-видимому, осуществляется в некоторых регионах. В этой связи мы считаем, что сотрудничество в рамках главы VIII Устава имеет основополагающее значение.

Трагические события 19 августа, по поводу которых мы разделяем чувства, только что выраженные Председателем Совета, напомнили Совету о недостаточности мер, которые предпринимались до сих пор в ответ на новые вызовы, с которыми сталкивается международное сообщество в целях защиты персонала Организации Объединенных Наций, связанного с ней персонала и гуманитарного персонала, принимающего участие в миротворческих операциях, санкционированных Советом Безопасности. Вот почему моя делегация приветствует единогласное принятие Советом резолюции 1502 (2003) 26 августа 2003 года.

Что касается программ в области разоружения, демобилизации и реинтеграции, включенных в операции по поддержанию мира, то, хотя в настоящее время вопросы разоружения и демобилизации решаются все лучше, многое еще предстоит сделать в том, что касается реинтеграции. В этом отношении Совету следует продолжать диалог, начатый с многосторонними финансовыми институтами, для того чтобы разработать согласованный и скоординированный подход, который упрощает и делает более гибкими требования, предъявляемые к кандидатурам, с тем чтобы меры принимались более быстро и были более тесно связаны реконструкцией.

В завершение хотелось бы сказать, что укрепление первостепенной ответственности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира и эффективности ее операций по поддержанию мира требуют от государств проявления политической воли и широкого сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и всеми заинтересованными сторонами международного сообщества.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Камеруна за и искренние слова в мой адрес.

Г-н Траутвайн (Германия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне вначале поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв сегодняшнего утреннего заседания и за то, что Вы предложили такую своевременную и важную тему для обсуждения в Совете. Это будет еще одним Вашим достижением в качестве Председателя, обязанностям которого Вы столь замечательным и впечатляющим образом выполняли в августе месяце. Мы также хотели бы пожелать Вам всяческих личных успехов и чувства профессионального удовлетворения на Вашем новом посту в таком прекрасном городе, как Женева.

Миротворчество имеет в Организации Объединенных Наций давнюю традицию. У него почти такая же история, как и у Организации Объединенных Наций. Неудивительно, что способ осуществления миротворчества значительно изменился на протяжении десятилетий. В целом, миротворческие мандаты существенно усложнились. Германия делит бремя миротворчества, занимая третье место по размеру финансовых вложений в бюджет каждой миссии и поставляя войска миссиям, учрежденным согласно мандату Организации Объединенных Наций, общая численность которых составляет приблизительно 9000 человек.

Сегодняшнее заседание предоставляет нам прекрасную возможность напомнить себе о наших обязанностях и обсудить вопрос о наиболее эффективных путях их выполнения, будь-то при учреждении новых операций в пользу мира или возобновлении уже существующих. В конечном итоге, эти операции затрагивают жизнь людей и участие в них может стоить им жизни. На Совет, который является единственным источником легитимности в том,

что касается учреждения операций и миссий в пользу мира, ложится тяжелая ноша.

Многогранный вопрос о деятельности по поддержанию мира широко обсуждался в течение последних лет как в системе Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами. Вынесенные группой экспертов, действующей под руководством посла Брахими, рекомендации в отношении реформы деятельности по поддержанию мира являются для системы Организации Объединенных Наций неоценимым руководством к действию. Поэтому в своем выступлении я хотел бы ограничиться лишь несколькими замечаниями.

Должным образом составленный мандат еще не является залогом успеха той или иной операции. С другой стороны, без такого мандата любая операция обречена на провал. Разумные решения могут приниматься лишь при наличии прочной, всеобъемлющей и достоверной информационной основы. Может быть, целесообразно подумать о путях и средствах расширения этой информационной базы. Департамент операций по поддержанию мира накопил особенно богатый опыт, который Совет использовал в прошлом и который он может еще более эффективно использовать в будущем.

Помимо информации и опыта, особого внимания заслуживает вопрос о роли женщин. При подготовке новых мандатов или мандатов для возобновленных операций необходимо учитывать тот факт, что во многих конфликтных ситуациях основными жертвами являются женщины. Насилие на сексуальной почве зачастую используется как средство ведения войны, и этот факт, разумеется, будет иметь важнейшее значение для будущей работы Международного уголовного суда. Однако мы должны сделать еще один шаг вперед, назначая большее число женщин на должности высокого уровня в операциях по поддержанию мира, увеличивая общий процент женщин среди персонала, включая в состав каждой миссии старших советников по гендерным вопросам и вопросам подготовки персонала.

Рассматривая вопрос, касающийся мандатов, мы не должны забывать о старом добром принципе: «кто не вносит вклад, тот не имеет права голоса». Поэтому необходимо рассмотреть вопрос о способах привлечения предоставляющих помощь стран к процессу принятия решений на ранних этапах, будь то стран, предоставляющих воинские контингенты

или вносящих другой весомый вклад. Иначе мы рискуем лишиться необходимого общественного одобрения и политической поддержки в отношении этих сложных операций в будущем.

Мое второе замечание носит более общий характер и относится к повседневной деятельности Организации Объединенных Наций. Учитывая ресурсы Организации Объединенных Наций, каковы возможности наиболее оптимального использования конкретного потенциала и технической информации, которыми располагает система Организации Объединенных Наций, применительно к операциям в пользу мира? Мы уже испробовали различные средства, используемые при организации операций в пользу мира, начиная с миссий «голубых касок» и заканчивая многонациональными силами или миссиями, осуществляемыми региональными организациями. Каждый из этих подходов имеет свои достоинства и недостатки. Возможно, имеет смысл изучить их более углубленно и разработать критерии разделения обязанностей между Организацией Объединенных Наций, региональными организациями и отдельными государствами-членами.

Особого внимания с нашей стороны заслуживают операции по поддержанию мира, проводимые региональными организациями. Они подтверждают способность регионов мира брать свою судьбу в свои руки посредством урегулирования конфликта с помощью конкретных средств, опирающихся на культуру и традиции соответствующих районов. Вчерашнее заседание с участием министров иностранных дел Экономического сообщества западно-африканских государств еще раз убедительно подтвердило эту мысль. Предпринимаются достойные похвалы шаги, направленные на укрепление регионального миротворчества, особенно в Африке. Эти усилия заслуживают нашего внимания и поддержки. Организация Объединенных Наций может оказать ценную помощь посредством проведения подготовки и предоставления технической информации. Необходимо обеспечить должное финансирование с целью непрерывного осуществления региональных операций.

Когда речь заходит о вопросе быстрого развертывания, который находится в нашей повестке дня уже достаточно долгое время, мы должны спросить себя: что мы в состоянии сделать, а что нет, по крайней мере в рамках имеющегося в распоряжении Организации Объединенных Наций бюджета.

Возможно, было бы целесообразно вернуться к рассмотрению этого вопроса в контексте разделения обязанностей между Организацией Объединенных Наций и национальными силами?

Есть и другой аспект вопроса о разделении обязанностей, а именно определение различных задач, которые необходимо выполнить той или иной миссии. Разные страны, предоставляющие персонал в состав миссии, обладают различными достоинствами и недостатками и ресурсами. Эти факторы следует учитывать, когда необходимо принимать решение относительно выбора предоставляющих помощь стран, а также относительно того, какие виды подразделений и услуг они будут предоставлять. Однако в этой связи я хотел бы обратить внимание на один момент, с тем чтобы меня правильно поняли. Миротворческая деятельность по своему характеру должна по-прежнему соответствовать универсальной роли Организации Объединенных Наций и принципу международной солидарности.

Мое третье замечание основывается на концепции предотвращения. Система Организации Объединенных Наций стала заниматься этим вопросом после опубликования доклада Генерального секретаря, посвященного вопросу о предотвращении вооруженных конфликтов, и будет продолжать заниматься им. Как нам известно, в этой связи приняты две резолюции: одна из них — в Совете, а другая, совсем недавно, — в Генеральной Ассамблее. Они служат нам напоминанием о том, что деятельность по поддержанию мира имеет важное значение, но превентивные меры — еще более важны. При условии того, что Совет Безопасности выдает мандат, а принимающее государство соглашается с ним, превентивное развертывание является эффективным инструментом, вопрос о применении которого следует чаще рассматривать. События в бывшей югославской Республике Македонии являются хорошим примером успеха подобной миссии.

Мое четвертое замечание будет касаться следующего за операцией по поддержанию мира этапа. Миротворцы нуждаются в «стратегии ухода». Только там, где мир закреплен, он будет носить прочный характер. Жизненно важная роль миростроительства признана уже давно, поскольку мандаты операций в пользу мира все в большей степени опираются на него. Поэтому не случайно, что сейчас углубленно изучается вопрос об усовершенствовании таких инструментов в области миростроительства,

как реализация программ разоружения, демобилизации и реинтеграции, обеспечение правопорядка, укрепление компонента гражданской полиции и системы правосудия. Афганистан и Ирак являются лишь наиболее яркими примерами того, что означает консолидация мира в странах, которые необходимо восстанавливать.

В заключение я хотел бы отдать должное всем людям — мужчинам и женщинам, — которые погибли во время миротворческих операций и при выполнении своего долга, принимая участие в усилиях в области миростроительства. Они отдали свою жизнь во имя дела, которое будет жить столько же, сколько будет существовать Организация Объединенных Наций. Вопрос о защите жизни миротворцев вызывает у всех нас серьезную обеспокоенность. События в Багдаде стали еще одним печальным напоминанием того, сколь уязвимым зачастую является персонал Организации Объединенных Наций. Причинение вреда персоналу операций в пользу мира является преступлением против человечности и должно быть наказуемо как таковое согласно нормам международного права.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Германии за любезные слова в мой адрес.

Г-н Тафров (Болгария) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за выбор весьма актуального вопроса, касающегося операций по поддержанию мира, в качестве темы нашего заседания на этом критически важном и трагическом этапе в истории миротворческих операций после того, как в Багдаде было совершено террористическое нападение на штаб-квартиру Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Ираку. Мы считаем, что во всей нашей деятельности по разработке мандатов операций по поддержанию мира, осуществляемой после 19 августа, Совет Безопасности должен учитывать необходимость обеспечения безопасности персонала Организации Объединенных Наций и миротворцев.

Г-н Председатель, я хотел бы также от всей души поблагодарить Вас за весьма динамичное и эффективное руководство Сирией работой Совета в августе, которая оказалась более насыщенной, чем мы предполагали вначале.

В личном плане хотелось бы сказать, что я был весьма опечален известием о Вашем переводе в Женеву и что совместная работа с Вами в Совете и в Организации Объединенных Наций обогатила мой опыт. Еще хотелось бы сказать Вам о том, какое глубокое впечатление на меня всегда производило демонстрируемое Вами великолепное владение болгарским языком.

Вопрос об операциях по поддержанию мира чрезвычайно обширен, и охватить его весь в одном заявлении невозможно. Поэтому я ограничусь некоторыми общими замечаниями по вопросам, важным для моей страны.

Очень важной основой любого обсуждения в Совете и Секретариате об эволюции и о будущем операций по поддержанию мира является доклад Брахими. Его значение неоченимо, и я считаю, что в своих суждениях нам и впредь надлежит исходить из содержащихся в нем анализов и выводов. В конечном итоге при любом обсуждении миротворческих операций мы всегда возвращаемся к тому, что Совет Безопасности — это тот орган, за которым остается последнее слово при определении характеристик мандата любой миротворческой операции. Это политический орган, определяющий политические ходы и выносящий политические решения. Очевидно, что такие решения невозможно принимать в отсутствие постоянного диалога с Секретариатом. Болгария особенно признательна Департаменту операций по поддержанию мира за ценнейший вклад, который наши коллеги из этого Департамента вносят в анализ практики миротворческих операций и их перспектив.

Другим важным для нас аспектом является то, что в период повышения связанных с миротворческими операциями ожиданий, а также их усложнения нам нельзя забывать об основополагающих принципах таких операций. Мы не должны забывать историю возникновения этого явления современных международных отношений. Основными принципами функционирования любой миротворческой операции сегодня должны быть согласие заинтересованных сторон, минимальное применение силы и абсолютный нейтралитет ее мандата. Лозунгом миротворческих операций, мы считаем, является «Реализм», и Совету, соответственно, надлежит составлять их мандаты в таком духе.

Выступавшие до меня ораторы, в частности представитель Германии, упоминали о необходимости сотрудничества между Советом Безопасности и международными, региональными и субрегиональными организациями в том, что все больше приобретает очертания разделения труда. Считаю этот принцип взаимодополняемости весьма актуальным в этом отношении. Роль региональных и субрегиональных организаций важна как до развертывания той или иной миротворческой операции — что можно наблюдать в Либерии — так и по ее завершении. Весьма позитивной зачастую оказывается роль какой-нибудь коалиции стран, добивающейся от Организации Объединенных Наций такого мандата, и примером тому служит Афганистан.

Я уже сказал, что миротворческие операции становятся все более сложными. Это факт. Миротворцы Организации Объединенных Наций более не являются ответственными лишь за наблюдение за поддержанием режима прекращения огня, а фактически — как это можно видеть в Сьерра-Леоне и других местах — выполняют функции административных властей. Они организуют выборы и следят за их проведением и во все большей мере обеспечивают доступ гуманитарных организаций к пострадавшему населению. Усложняющийся характер миротворческих операций требует все более детального планирования и комплексной координации между различными учреждениями Организации Объединенных Наций, при том что первыми на местах иногда оказываются неправительственные организации.

Нет никакого сомнения в том, что одним из ключевых аспектов является растущее значение роли полицейских контингентов, поскольку все большее значение Совет придает восстановлению правопорядка. Считаю, что профессиональная подготовка местных и национальных полицейских сил — это похвальная практика, которую следует закреплять.

Болгарии хотелось бы, чтобы в ходе миротворческих операций концентрировалось внимание на более строгом соблюдении прав человека. В тех конфликтах, которыми занимается Совет, к сожалению, совершаются чрезвычайно серьезные нарушения прав человека. Поэтому особо важное значение приобретает присутствие в составе миротворческих миссий Организации Объединенных Наций компонента по защите прав человека, работающего в тес-

ном контакте с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека.

Другими ключевыми аспектами являются роль женщин в восстановлении мира и, как я уже говорил ранее, все более тесное сотрудничество Организации Объединенных Наций с неправительственными организациями.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Болгарии за любезные слова в мой адрес.

Г-н Соу (Гвинея) (*говорит по-французски*): Наша делегация приветствует проведение этого итогового заседания, посвященного главным образом вопросу об операциях по поддержанию мира.

Устав нашей Организации возлагает на Совет Безопасности основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Поэтому Совет остается главным органом, ответственным за разработку мандатов миротворческих операций. Соответственно, от Совета требуются учет уроков прошлых и нынешних операций и активные усилия по повышению способности Организации Объединенных Наций поддерживать мир и способствовать его укреплению.

После того, как первая операция по поддержанию мира была начата в 1948 году, международное сообщество приобрело обширный опыт. Новый характер конфликтов, особенно конфликтов внутри государств, придал новое измерение операциям по поддержанию мира. До начала 90-х годов операции по поддержанию мира в основном руководствовались классическим принципом разъединения воюющих сил двух стран. Изменение отразилось в диверсификации роли, которая отводится миротворцам. Это также побудило Организацию Объединенных Наций рассмотреть детально операции по поддержанию мира. Доклад Брахими является ярким подтверждением этого изменения и он полезен тем, что проливает новый свет на проблемы, которые стоят перед нами, и шаги, которые должны быть предприняты, чтобы работать над решением этих проблем.

Наше обсуждение этого пункта повестки дня происходит в ситуации, характеризующейся ростом деятельности по поддержанию мира, успех которой, как отмечало уже несколько ораторов, зависит от уважения основополагающих принципов, которые

включают согласие сторон, беспристрастность и неприменение силы, за исключением того, когда это делается с целью самозащиты. Однако следует отметить, что неудача нескольких операций по поддержанию мира объясняется многочисленными и очень сложными факторами, включая недооценку того, что составляет суть конфликта, неадекватное определение некоторых мандатов, недостаточность ресурсов и, в особенности, отсутствие политической воли у сторон, вовлеченных в конфликт.

Чтобы справиться с этой ситуацией, моя делегация хотела бы отметить важность направления многоотраслевой миссии по установлению фактов в зоны конфликта. Такие миссии могут произвести оценку всех последствий кризиса, что позволит выработать правильный мандат. Мы считаем, что улучшение планирования, более точная концепция операций и правил взаимодействия, а также возможность быстрого размещения, будут способствовать успеху таких операций. Поэтому курс Организации Объединенных Наций на использование резервных сил заслуживает полного внимания.

Этот подход также включает координацию между различными отделами Секретариата, с одной стороны, и между этими отделами и другими действующими лицами, с другой стороны, а также наличие человеческих, финансовых и материально-технических ресурсов. С этой точки зрения мы поддерживаем укрепление сотрудничества между Советом Безопасности, Секретариатом и странами, предоставляющими войска, в свете осуществления резолюции 1353 (2001). Кроме того, особое внимание следует уделять вопросам подготовки и организации регионального сотрудничества.

Что касается Африки, континента, который особенно подвержен вооруженным конфликтам, то моя делегация выступает за укрепление регионального и субрегионального потенциала. Моя делегация приветствует и поддерживает усиление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, и особенно Советом Безопасности, и органами и институтами, которые ведут активную работу на благо мира и безопасности африканского континента.

Развертывание деятельности по предотвращению войны и установлению мира в Африке требует финансовой и материально-технической базы, а также поддержки в области обучения, которую Ор-

ганизация Объединенных Наций может предоставить Африканскому союзу и его региональным организациям, в особенности Экономическому сообществу западноафриканских государств (ЭКОВАС), которое играет ведущую роль в установлении мира и стабильности в Либерии, Сьерра-Леоне и Кот-д'Ивуаре. Учитывая важность операций по поддержанию мира для обеспечения международного мира и безопасности, обязательно следует производить периодическую оценку таких миссий, с целью адаптации и пересмотра по мере необходимости.

В этой связи моя делегация приветствует плодотворные результаты миссии по установлению фактов и вчерашнего обмена мнениями между пятью министрами иностранных дел ЭКОВАС и Исполнительным секретарем ЭКОВАС. Мы поддерживаем рекомендации, сделанные на индивидуальном и коллективном уровне этой миссией с целью адаптации миротворческих усилий международного сообщества так, чтобы они отвечали нуждам западноафриканского региона. Мы благодарны всем нашим друзьям, и особенно всем членам Совета Безопасности, за поддержку усилий в этом субрегионе.

Я бы пренебрег своими обязанностями, если бы в заключение не воздал должное сотрудникам Организации Объединенных Наций и связанному с ней персоналу, а также гуманитарному персоналу, которые работают в трудных условиях, рискуя жизнью. Мы хотим воспользоваться этой возможностью, чтобы снова выразить наше безоговорочное осуждение преступных нападений на персонал Организации Объединенных Наций и гуманитарный персонал. Мы хотели бы вновь выразить наши соболезнования членам семей жертв нападения на штаб-квартиру Организации Объединенных Наций в Багдаде. Мы приветствуем недавнее принятие Советом Безопасности резолюции 1502 (2003) и объявление 29 мая Международным днем участников операций по поддержанию мира.

И наконец, позвольте мне поблагодарить лично Вас, г-н Председатель, и Вашу делегацию от имени моей делегации за качество проведенной работы и за Ваше искусство и дипломатическое мастерство в этом месяце.

Председатель (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Гвинеи за любезные слова в мой адрес.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Благодарю Вас, г-н Председатель. Прежде всего я хотел бы в этот день, когда мы проводим последнее заседание, — возможно, последнее заседание, в августе, — выразить делегации Сирии признательность за ее работу и лично Вам, г-н Председатель, в том числе за тот вклад, который Вы внесли в работу Совета Безопасности на протяжении членства Сирии в этом органе.

Нам будет Вас нехватать. Мы будем помнить то, как Вы сотрудничали со всеми делегациями, мы будем помнить вклад Вашей делегации и Ваш личный вклад в достижение консенсуса в Совете Безопасности при рассмотрении самых сложных вопросов и обеспечение единства Совета по этим серьезнейшим проблемам. Этому способствовало Ваше дипломатическое искусство, Ваш опыт и Ваши личные качества человека, который сознает ответственность за судьбы мира — я употреблю эти высокие слова — и который заинтересован в укреплении нашей Организации.

Нам будет Вас нехватать, но мы будем знать, что в Женеве в деятельности Организации Объединенных Наций появится человек, который будет продолжать наше общее дело и будет способствовать тесному скоординированному процессу между Нью-Йорком и Женевой в наших общих интересах укрепления Организации Объединенных Наций.

Переходя к теме сегодняшнего заседания, хочу сказать следующее. Одним из ключевых инструментов, имеющихся в распоряжении Совета Безопасности в деле урегулирования споров и конфликтов, являются миротворческие операции, проводимые как собственно под флагом Организации Объединенных Наций, так и многонациональными силами по мандату Совета.

За последние годы в решениях Совета сформировался консенсус о необходимости комплексного подхода в урегулировании конфликтов. Принципиально важно, что проработка практических аспектов этого подхода происходит при активном вовлечении всех государств — членов Организации Объединенных Наций и при учете их мнения. Складывающаяся стратегия Организации в области миротворчества опирается как на решения Совета Безопасности, несущего главную ответственность за поддержание мира и безопасности, так и на одобренные Генеральной Ассамблеей рекомендации

Специального комитета по операциям по поддержанию мира. Среди важнейших принципов этой стратегии — необходимость сотрудничества всех конфликтующих сторон с миссиями Организации Объединенных Наций, взаимодействие Организации с региональными структурами в соответствии с главой VIII Устава, необходимость санкции Совета Безопасности на любые операции с элементами принуждения.

Постепенно совершенствуются механизмы миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Развивается сотрудничество членов Совета Безопасности с государствами — поставщиками контингентов. Все более целенаправленно используются миссии Совета Безопасности в районы конфликтов, деятельность специальных представителей Генерального секретаря. Улучшается координация различных компонентов системы Организации Объединенных Наций с учетом все более многофункционального характера современных операций по поддержанию мира. Более предметно учитываются коренные причины современных конфликтов, будь то социально-экономические проблемы, религиозные, этнические или иные противоречия. Утверждается дифференцированный подход, отражающий специфику каждой конкретной кризисной ситуации. Освоены практические методы миротворчества и миростроительства в таких областях, как реформы сектора безопасности; укрепление границ; разоружение, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов, содействие преобразованиям в экономике, работе правоохранительных и судебных органов; помощь в организации и проведении выборов, а порой и в перестройке политической структуры оказавшейся в кризисе страны, включая конституционные реформы.

Важнейший ориентир на всех этих направлениях миротворчества — обеспечить нормальные условия жизни для населения оказавшихся в беде государств, помочь им в полной мере осуществлять свой суверенитет в условиях мира и стабильности. Поэтому у всего мирового сообщества вызывают негодование попытки чинить препятствия благородной деятельности ооновских миротворцев, которые, к сожалению, все чаще становятся объектом нападения террористов и бандитов, как это произошло в Багдаде 19 августа. Единогласно принятая два дня назад резолюция 1502 (2003) посылает ясный сигнал о том, что Совет Безопасности, дейст-

вужа на прочной основе международного права, не намерен мириться с попытками сорвать миротворческую и гуманитарную деятельность Организации Объединенных Наций и сделает все, чтобы преступления против ооновского персонала не остались безнаказанными.

Я упомянул о ситуации в Ираке, которая имеет прямое отношение к теме сегодняшнего заседания и является серьезным вызовом нашей Организации. Накопленный до сих пор богатый миротворческий опыт вполне может и должен быть востребован в этой стране. Учитывая беспрецедентную сложность задач иракского урегулирования, наверняка потребуются и новые нестандартные подходы в дополнение к уже апробированным миротворческим методам, чтобы эффективно содействовать послевоенному урегулированию в интересах иракского народа. Достижение этой цели требует по-настоящему всеобъемлющего подхода, дальнейшего существенного повышения роли Организации Объединенных Наций, включая предоставление Миссии Организации Объединенных Наций, учрежденной резолюцией 1500 (2003), полномочий для непосредственного участия в политическом процессе, проведении конституционных реформ, организации выборов и формировании международно признанного правительства на основе ясного плана восстановления суверенитета Ирака в конкретные максимально сжатые сроки. В рамках такого всеобъемлющего подхода было бы реально рассмотреть и вопрос о статусе и параметрах международного военного присутствия, мандат которого должен быть подчинен цели обеспечения безопасных и благоприятных условий для реализации права иракского народа самостоятельно определять свое будущее.

Такое решение стало бы важнейшим вкладом ооновского миротворчества в поддержание международного мира и безопасности в регионе. Россия как активный участник ооновского миротворчества готова всемерно способствовать этому.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Российской Федерации за любезные слова в мой адрес.

Г-н Муньос (Чили) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить делегацию Сирии за руководство работой Совета в этом месяце. В частности, я хотел бы выразить Вам благодарность за Вашу личную роль в

этом руководстве и пожелать Вам всяческих успехов на Вашем новом дипломатическом посту. Нам будет не хватать Вашего профессионального подхода, опыта и хорошего чувства юмора. Поскольку Вы будете находиться в Женеве, нас будет разделять не такое уж большое расстояние.

Хочу поблагодарить Вас, г-н Председатель, за предоставленную нам возможность рассмотреть такой важный вопрос, как миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций. Не случайно в первом пункте преамбулы Устава в качестве первой цели провозглашается избавление грядущих поколений от бедствий войны. В качестве одной из последующих целей провозглашается поддержание международного мира и безопасности, за обеспечение которого главная ответственность возлагается на Совет Безопасности, преимущественно в соответствии с главами V, VI и VII.

По нашему мнению, следует признать, что после окончания «холодной войны» международное сообщество является свидетелем четкой тенденции — нашедшей ясное отражение в деятельности Совета Безопасности — в направлении все более широкого и эффективного использования механизмов и средств, о которых говорится в этих главах, особенно в главах VI и VII, при поддержке со стороны Секретариата и других органов Организации Объединенных Наций, а также специализированных учреждений. В соответствии с этой тенденцией мы также отмечаем разработку новых доктрин и принципов, таких, как превентивная дипломатия и гуманитарное вмешательство, которые еще больше укрепляют коллективные международные действия. Эти вопросы также требуют дальнейшего рассмотрения.

Нам представляется, что в конечном итоге международное общественное мнение, а также простой человек будут судить об Организации Объединенных Наций — и особенно о Совете Безопасности — по тому, насколько им удастся сдерживать конфликты, предотвращать убийства людей, а также предоставлять гуманитарную помощь в период конфликтных ситуаций и выступать в роли посредника между враждующими группировками, в частности посредством осуществления операций по поддержанию мира. Вот почему вопрос о проведении операций по поддержанию мира так важен как для настоящего, так и для будущего Организации Объединенных Наций.

Поэтому на данном этапе моя делегация не может вновь не подтвердить решительную приверженность моей страны осуществлению — в рамках полномочий и законности Организации Объединенных Наций — обязанностей по поддержанию мира и безопасности. По нашему мнению, практика участия региональных организаций в решении кризисных и конфликтных ситуаций является весьма важным фактором, способствующим выполнению этих обязанностей; однако эта деятельность всегда должна подчиняться всеобъемлющему глобальному мандату и функциям Организации Объединенных Наций в этих регионах. Кроме того, необходимо соответствующим образом определить применимость, потенциал и характер помощи и сил безопасности, которые не действуют в осуществление мандата и в условиях прямой координации с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы их роль была весьма позитивной и не подрывала авторитета операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Я хотел бы коснуться ряда новых элементов в связи с операциями по поддержанию мира, которые недавно встали с особой остротой: это трансформация концепции безопасности, изменение самого характера конфликтов и возникновение чрезвычайных ситуаций, к которым, похоже, неприменимы традиционные решения.

Во-первых, о концепции безопасности. Я полагаю, все согласятся с тем, что данная концепция включает невоенные угрозы, а также обеспокоенность по поводу безопасности людей; причем Чили является членом группы государств — членов Организации Объединенных Наций, работающих над концепцией гуманитарной безопасности; а также существует взаимозависимость между различными компонентами, применимыми как к богатым, так и к бедным странам, и эта концепция безопасности также включает в себя новое явление глобального терроризма.

Что касается конфликтов, то мне кажется, что они претерпели изменения и превратились из межгосударственных конфликтов с последствиями для других государств во внутригосударственные конфликты, отражающиеся на других государствах. Это намного более сложная реальность, с которой сталкивается Организация Объединенных Наций при осуществлении операций по поддержанию мира. Не так легко иметь дело с внутригосударственным

конфликтом, возникшем внутри того или иного государства, который затем распространился на соседние страны или затронул международное сообщество. Для того чтобы решить новые задачи, Генеральный секретарь представил на рассмотрение государств-членов доклад Брахими (S/2000/809), о котором упоминали выступавшие до меня ораторы, и в котором содержатся рекомендации о необходимости самого широкого обновления всего механизма поддержания мира — как Секретариата, так и самих государств. По нашему мнению, этот доклад и обусловленные им рекомендации являются примером способности адаптироваться, которая нам необходима в связи с изменением требований к осуществлению операций по поддержанию мира.

В этом контексте необходимо отметить, что в последнее время возникли новые проблемы. Я уже упомянул о растущей роли региональных организаций по поддержанию мира, а сейчас хотел бы подчеркнуть особую важность вопроса о том, как лучше обеспечить эффективную интеграцию аспекта прав человека в операции по поддержанию мира. Это включает в себя ряд компонентов, в том числе гуманитарное вмешательство, где нам по-прежнему необходимо стремиться найти решение или обеспечить должный баланс между целями, связанными с суверенитетом, с одной стороны, и моральным обязательством по защите незащищенных людей от злоупотребления властью, с другой. Ушло в прошлое то время, когда суверенное государство могло по своему усмотрению обращаться со своими гражданами; в современном мире на нас лежат обязательства, которые заставляют нас придерживаться принципов уважения прав человека.

Другим аспектом является взаимосвязь, которая должна существовать между операциями по поддержанию мира и международными уголовными процедурами. В последнее время мы видели целый ряд примеров такого взаимодействия, того, как добиться обеспечения мира, избежав гибели людей, и в то же время наказать тех, кто несет ответственность за гуманитарные нарушения, в которые должна вмешиваться Организация Объединенных Наций. Речь идет о том, чтобы не забывать о наказании тех, кто совершает преступления против человечности и не попустительствовать безнаказанности, сохраняя в то же время реалистичный подход, который необходимо проявлять, с тем, чтобы предпринимать соответствующие действия и предот-

вращать гибель людей, что, конечно же, является приоритетом Совета Безопасности и всей нашей Организации.

И, наконец, интеграция прав человека в операции по поддержанию мира требует активного сотрудничества между гражданским и военным персоналом, а также большего взаимопонимания, терпимости и уважения различных функций каждого из секторов. Это является серьезной проблемой, которую нам еще предстоит решить. Имеется также и целый ряд позитивных элементов: не только в плане сотрудничества между гражданским и военным персоналом, но также и в плане более широкого сотрудничества и обмена опытом между военным персоналом, представляющим различные страны, традиции, регионы и культуры. Например, моя страна получила большую пользу от участия в этих операциях под командованием других стран, других военных организаций. Чилийский военный контингент на Кипре находится под командованием аргентинских военных; чилийский военный персонал в Боснии и Герцеговине находится под командованием Соединенного Королевства. А в настоящее время чилийский военный персонал в Конго действует под командованием Бангладеш. Поэтому я считаю, что это другой аспект операций по поддержанию мира, который нельзя сбрасывать со счетов; возможно, нам необходимо подумать о том, как лучше воспользоваться преимуществами такого обмена опытом.

И, наконец, важной для нас в этой связи является роль женщин в миротворческой деятельности. Уже был достигнут значительный прогресс со времени принятия Советом Безопасности резолюции 1325 (2000), однако мы считаем необходимым сделать еще больше для интеграции женщин в деятельность по осуществлению миротворческих операций и процессы, связанные с ней, а также бороться с уголовными преступлениями против женщин в конфликтных регионах. До принятия резолюции 1325 (2000) гендерная проблематика рассматривалась в Организации Объединенных Наций с экономической и социальной точек зрения, а также с точки зрения прав человека. Возможно, необходимо добавить аспект безопасности к обсуждению гендерных структур — например, добавить аспект безопасности к мандату Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам, или, как это уже неоднократно предлагалось, соз-

дать пост специального представителя Генерального секретаря по проблемам женщин, мира и безопасности, который мог бы играть роль, аналогичную роли Специального представителя по вопросам детей в вооруженных конфликтах.

Другим элементом поддержания международного мира и безопасности является постконфликтное миростроительство в контексте операций по поддержанию мира. Очень часто самым простым делом является ввод войск для разъединения конфликтующих сторон в целях прекращения убийств. Но подлинная задача состоит в достижении мира и в восстановлении страны. Именно в этом обязанности Совета Безопасности сочетаются с обязанностями Экономического и Социального Совета, Программы развития Организации Объединенных Наций и международных финансовых институтов. Совет в течение длительного времени занимался этими вопросами, не находя правильного подхода, который дал бы этим органам и институтам возможность работать вместе и координировать свои функции, как в области предотвращения конфликтов, так и в области постконфликтного миростроительства.

Мы считаем, что нам следует надлежащим образом использовать статью 65 Устава, согласно которой Совет может запрашивать помощь Экономического и Социального Совета. Нам следует учитывать многогранную природу операций по поддержанию мира и постконфликтному восстановлению. Все более настоятельной становится необходимость поиска формул сотрудничества между этими органами.

ЭКОСОС создал специальную консультативную группу для двух стран, переживших конфликт, Бурунди и Гвинеи-Биссау, и не так давно в Гвинею-Бисау была направлена совместная миссия Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета. Это важный шаг, хотя мы считаем, что многое еще предстоит сделать.

Короче говоря, операции по поддержанию мира должны продолжаться; они должны развиваться; более того, они должны, когда это необходимо, видоизменяться в интересах мира, безопасности, в интересах международного развития и в особенности в интересах миллионов людей, которые с трудом сводят концы с концами и которые являются главными жертвами в зонах конфликтов.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Чили за любезные слова в мой адрес.

Г-н Эмир Джоунз Парри (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я присоединяюсь к другим представителям и желаю Вам всяческих личных успехов в связи с переводом в другую часть семьи Организации Объединенных Наций, в Женеву, где, как мы уверены, Вы будете выполнять свою задачу столь же безупречно, как Вы это делали в Нью-Йорке. Я лично благодарю Вас за Ваше радушное отношение ко мне и за ту помощь, которую Вы оказали мне как новому члену Совета.

Сегодняшнее обсуждение можно лишь приветствовать, и Соединенное Королевство очень довольны тем справочным документом, который Вы подготовили. Сегодня уместно воздать должное мужчинам и женщинам, которые и в прошлом подвергали себя опасности и сегодня отваживаются осуществлять операции по поддержанию мира, причем теперь во многих случаях в более сложных, чем прежде, обстоятельствах, когда имеются и внутригосударственные, и межгосударственные конфликты, как отмечал ранее представитель Гвинеи.

Я начну с того, что помещу поддержание мира в более широкий контекст. Международному сообществу необходимы эффективные, действенные, направленные усилия по всему спектру, начиная от предотвращения конфликтов, раннего предупреждения надвигающихся кризисов посредством миротворчества, поддержания мира, реформы оборонного сектора, миростроительства — как это ни назови — в целях создания демократических, суверенных, стабильных государств. Следует признать: поддержание мира после конфликта является следствием предшествующих неудач. Нам необходим общий подход при постоянном контроле, чтобы мы получали предупреждение о проблемах и имели возможность незамедлительно действовать и, при необходимости, вмешиваться.

Я следую логике аргумента посла Траутвайна: профилактика гораздо лучше лечения. Поддержание мира как таковое должно быть частью единого, многостороннего подхода, затрагивающего все аспекты: осуществление полицейских функций, гуманитарный аспект, опыт в области гражданской ин-

фраструктуры, то, как следует развивать судебную систему, социальный, экономический и политический аспекты и многое другое. Важным элементом является развитие системы правосудия в переходный период, вместе со всем, что это подразумевает, — фактически это цепь миротворческих операций при соблюдении всецело единого подхода для достижения цели создания миролюбивого, стабильного государства.

Кто является партнерами по миротворчеству? Организация Объединенных Наций обычно по праву играет главную роль, но работает с региональными организациями, с Европейским союзом, со странами, предоставляющими войска, со странами, нуждающимися в помощи, с их соседями и так далее. В ходе наших вчерашних обсуждений Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) показало, как усилия на местах можно существенно усилить посредством регионального вклада. По нашему мнению, региональный вклад имеет решающее значение. Но, в развитие того аргумента, который приводил представитель Чили, позвольте мне сказать, что, когда операции по поддержанию мира предпринимаются региональными организациями или когда они предпринимаются отдельными государствами, несомненно, предпочтительнее, чтобы они опирались на резолюцию Совета Безопасности. Но это не всегда возможно. Однако всегда необходимо, чтобы любой, кто предпринимает действия, делал это в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Достаточно ли мы делаем для помощи региональным организациям? Достаточно ли являются практическая военная поддержка, подготовка в таких областях, как выработка доктрины, коммуникации, командование и контроль, средства развертывания? Это некоторые из многих аспектов, которые необходимо по существу учитывать, с тем чтобы развернуть скоординированные военные силы, и сделать это таким образом, чтобы, когда они высаживаются как многонациональные силы, они могли действовать в военном плане, причем так, чтобы при этом фактически гарантировалась безопасность развертываемых сил. Это огромная задача, и вопрос состоит в том, предоставляем ли мы достаточную поддержку региональным организациям, например, усилиям Африканского союза. В тех случаях, когда люди готовы фактически действовать вместе, мы

должны быть абсолютно уверены в том, что мы делаем то, что от нас требуется. Что нам необходимо делать? Нам нужны готовые к развертыванию обученные войска, имеющие четкие правила вступления в бой, причем настолько жесткие, насколько этого требует та или иная ситуация. Нам необходимо заблаговременная подготовка, твердое и действенное руководство, быстрые решения Совета, и, прежде всего, твердая политическая воля. История очень убедительно показывает, что быстрое вмешательство может фактически пресечь стремление к развязыванию конфликта.

Вы, г-н Председатель, задали вопрос о том, чем может помочь Совет? Нам, несомненно, необходимо использовать имеющиеся в нашем распоряжении инструменты для определения и устранения первопричин конфликта: более совершенное раннее предупреждение и анализ. Мандаты миротворческих операций должны быть реалистичными, но иметь при этом четкие цели. Резолюция 1493 (2003) по вопросу о Демократической Республике Конго была хорошим примером активного и всеобъемлющего мандата, который должен предоставить Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) необходимые возможности. Совет может и должен вносить более весомый вклад на решающих этапах планирования. Недавний диалог между Департаментом операций по поддержанию мира (ДОПМ) и членами Совета Безопасности по Бунии был чрезвычайно плодотворным по своим результатам. Возможно, мы могли бы повторить этот опыт и в отношении Демократической Республики Конго и Либерии.

Можно привести сильный довод в пользу расширения консультаций по вопросам стратегической оценки и планирования, а также концепции операций на решающих этапах подготовки миссии. Мы активно приветствуем вновь возросшее внимание к накоплению Группой по передовой практике, из ДОПМ, имеющегося опыта.

Соединенное Королевство очень решительно поддерживает усилия ДОПМ по обеспечению тщательной подготовки штабов миссий Организации Объединенных Наций на этапе, предшествующем развертыванию. Использование предшествующих мандату полномочий в рамках Секретариата для осуществления быстрого развертывания является весьма отрядной тенденцией. Аналогичные предшествующие осуществлению мандата меры также

иногда могут быть востребованы странами, предоставляющими войска, в случае необходимости соблюдения напряженного графика.

Основой этого, его сутью является то, что странам, предоставляющим войска, необходимо иметь такие воинские контингенты, которые можно направить в достаточно сжатые сроки. Эта концепция лежит в основе реформы в сфере обороны, которую нам всем необходимо провести для того, чтобы отвечать современным требованиям.

И наконец, я хотел бы заявить, что Соединенное Королевство полностью поддерживает усилия по обеспечению в конфликтных ситуациях не только соблюдения прав человека в целом, но прежде всего прав женщин и детей, а также усилия по включению этого аспекта в деятельность всех миссий по поддержанию мира.

К сожалению, потребность в проведении операций по поддержанию мира, по всей вероятности, будет не уменьшаться, а возрастать. Перед нами стоит задача - на основе накопленного опыта укрепить миротворческий потенциал Организации Объединенных Наций для того, чтобы в тех случаях, когда это необходимо, решения о проведении операций принимались как можно скорее, а миссии развертывались оперативно. Для этого потребуются в первую очередь политическая воля, а также ресурсы и потенциал. Однако подобные дискуссии, а также усилия Департамента операций по поддержанию мира помогают в определении целей и в работе по выявлению требуемых систем. Сейчас мы должны действовать сообща для достижения этих и даже более широких целей. Однако суть состоит в том, что ресурсы самой Организации Объединенных Наций ограничены. В конечном итоге, ликвидация кризисных ситуаций зависит от политической воли государств в отношении того, чтобы положительно откликаться на просьбы Организации Объединенных Наций.

Г-н Дюкло (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, мы выражаем сожаление в связи с известием о том, что Вы покидаете нас. Утешением для нас является мысль, что прекрасное сотрудничество между нашей страной и Вами продолжится и в Женеве, которая является одной из прекрасных столиц франкоязычного сообщества. Мы также будем черпать утешение в надежде на то,

что правительство Вашей страны сделало хороший выбор для Вашего преемника на этом посту.

Мы признательны Вам, г-н Председатель, за организацию этой дискуссии, которая, на наш взгляд, является полностью уместной и которая также представляет собой интересный формат для подведения итогов нахождения Сирии на посту Председателя Совета. И хотя Вам пришлось руководить работой Совета в августе, этот месяц оказался весьма насыщенным, и Вы и Ваша делегация умело справились со своей задачей.

После представления доклада Брахими (S/2000/809) Организации Объединенных Наций удалось добиться существенного прогресса в проведении операций по поддержанию мира. Мы должны приветствовать этот прогресс. Тем не менее будет полезно и далее стремиться к повышению эффективности нашей деятельности в этой сфере. Подготовленный Вами документ, который мы полностью поддерживаем, вносит полезный вклад в эти усилия.

Со своей стороны, я хотел бы в своих замечаниях более подробно остановиться на конкретной ситуации, связанной с нашей деятельностью в последние недели в Демократической Республике Конго, поскольку, на наш взгляд, из этого опыта можно извлечь несколько полезных уроков.

Во-первых, после принятия резолюции 1484 (2003) о Временных чрезвычайных многонациональных силах в Буниа и резолюции 1493 (2003), в которой Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) предоставлялся новый мандат, Совет смог ликвидировать два ограничения. С одной стороны, Совет действовал на безотлагательной основе в целях предотвращения гуманитарной катастрофы в городе Буниа, избегая при этом необходимости принятия такого подхода к кризису в Демократической Республике Конго, который был бы нацелен исключительно на обеспечение безопасности. С другой стороны, подобными действиями Совет подчеркнул приоритетный характер политического аспекта мирного процесса, особо выделив необходимость начала переходного этапа.

Я хотел бы добавить, что миссия Совета находилась в регионе в период между принятием двух резолюций — резолюции 1484 (2003) и 1493 (2003). Безусловно, результаты проведенной миссии были

исключительно полезными для возобновления мирного процесса и его переориентации. Она напомнила конголезским и иностранным сторонам в конфликте о всех их обязанностях. Миссия также вновь решительно подтвердила, что военное решение — это не выход из сложившейся ситуации и что преступники не останутся безнаказанными.

Важным эпизодом стала санкционированная резолюцией 1484 (2003) операция «Артемис», в соответствии с которой были развернуты французские воинские контингенты и участие в которой принял Европейский союз, что оказалось особенно эффективным. Эта операция в очередной раз продемонстрировала, что при возникновении необходимых обстоятельств решительное вмешательство государств-членов может предоставить Организации Объединенных Наций время, необходимое для того, чтобы урегулировать сложные и стремительно ухудшающиеся ситуации на местах. В частности, как подчеркнул представитель Камеруна, ясно также и то, что реагирование подобного рода, как например, действия Соединенного Королевства в Сьерра-Леоне, а сейчас Соединенных Штатов и Экономического сообщества западноафриканских государств в Либерии, должны иметь исключительный и строго целенаправленный характер. В противном случае они могут быстро утратить свою авторитетность. По существу, речь не идет о подмене операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Напротив, вопрос состоит в предоставлении Организации Объединенных Наций всех возможностей для выполнения ее мандата.

Я хочу также остановиться на одном вопросе, к которому уже обращались несколько предыдущих ораторов. В частности, довольно убедительно об этом говорил посол Джоунз Парри. Я имею в виду тот факт, что мы все чаще сталкиваемся с миротворческими операциями, которые несут все более сложный характер. Можно четко проследить это в Демократической Республике Конго. В подобных сложных операциях необходимо обеспечить тесную согласованность усилий международного сообщества: обеспечить поддержку политического процесса, программы разоружения, реинтеграции бывших комбатантов, перестройку сил безопасности и полиции, оказать помощь в проведении выборов и так далее. Перед лицом подобной проблемы опыт МООНДРК показал, насколько важной является координирующая роль Организации Объединенных

Наций, особенно роль Специального представителя Генерального секретаря на местах. В ходе миссии в Западную Африку, которой руководил посол Гринсток, меня лично потряс один факт. На каждом этапе миссии мы встречались с сотрудниками различных учреждений системы Организации Объединенных Наций, порой очень высоко квалифицированными и очень компетентными, которые вносили существенный вклад, например, представители Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Однако очень редко ощущалось чувство единства действий Организации Объединенных Наций. Несмотря на исключительный вклад нашей Организации, ее влияние на местах не ощущалось столь отчетливо, как было бы возможно и желательно. Поэтому целесообразно будет проанализировать вопрос об укреплении координации усилий на местах в рамках работы, проводимой Специальными представителями Генерального секретаря, и о достаточности конкретных мандатов, которые должен предоставить Совет Безопасности в этой связи.

Многие из нынешних операций по поддержанию мира проводятся в Африке. Считаю важным, чтобы неафриканские страны по-прежнему заботились о безопасности Африки. Мы приветствуем шаги в этом отношении. Столь же важно и впредь поощрять африканцев к самоорганизации. И в Сьерра-Леоне, и в Кот-д'Ивуаре, и теперь в Либерии мы видим, как африканские солдаты трудятся рука об руку с солдатами из других стран. Это замечательное явление, которое следует развивать.

Наконец, как уже говорили другие, будущее миротворческих операций невозможно рассматривать без учета важной задачи обеспечения безопасности гуманитарного персонала и других сотрудников, которые ведут работу под флагом Организации Объединенных Наций. Принятая нами под Вашим, г-н Председатель, руководством резолюция представляет собой первый шаг в этом направлении. Однако обеспечение безопасности будет и впредь оставаться постоянной обязанностью Совета Безопасности. Поэтому в мандаты будущих миротворческих операций надо будет обязательно включать эту абсолютно настоятельную необходимость, чтобы оказывать противодействие любым посяганиям прав человека. Посягание этих прав является один из основных элементов безопасности — или ее отсутст-

вия — в рассматриваемых нами кризисных ситуациях.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Франции за любезные слова в мой адрес.

Г-н Акрам (Пакистан) (*говорит по-английски*): В начале срока председательствования Сирии нам было обещано, что текущий месяц будет не очень активным, что позволит нам взять отпуска. К сожалению, г-н Председатель, этот месяц был отнюдь не затишьем. Нам, конечно же известно, что это не Ваша вина. Как бы то ни было, мне хотелось бы воздать честь председательствующей в Совете сирийской делегации, а также лично Вам и г-ну Мекдаду за эффективное и плодотворное руководство работой над некоторыми чрезвычайно сложными вопросами.

Известие о Вашем, г-н Председатель, переезде в Женеву можно воспринимать со смешанными чувствами. Нам будет грустно, поскольку как коллега Вы всегда демонстрировали твердые убеждения и полную честность во всех случаях. Нам, несомненно, будет Вас не хватать. Однако Вы переезжаете в место, которое является не только живописным и безмятежным; Вам потребуется проявить Вашу громадную энергию и напор в решении проблем, связанных с разоружением, торговлей и правами человека. Мы желаем Вам успехов и надеемся на встречу в этом городе.

Прежде всего мне хотелось бы передать соболезнования правительства и народа Пакистана в связи с произошедшими 19 августа трагическими событиями, в результате которых погибли г-н Сержиу Виейра ди Меллу и его коллеги, сотрудники Организации Объединенных Наций. Пакистан глубоко сожалеет о подобных нападениях, совершаемых на миротворцев Организации Объединенных Наций и гуманитарных работников, будь то в Багдаде или где бы то ни было еще.

Нам хотелось бы приветствовать недавнее принятие представленной Мексикой резолюции 1502 (2003) о защите гуманитарного персонала в вооруженных конфликтах. С учетом недавних событий в Багдаде и тех опасностей, с которыми гуманитарный персонал сталкивается в различных зонах боевых действий повсюду на планете, резолюция эта весьма своевременна.

Миротворчество является одним из основных инструментов поддержания международного мира и безопасности. Хотя история миротворчества в последние годы изобилует муками и страданиями, нельзя забывать и о наших успехах. Миротворцы Организации Объединенных Наций успешно способствовали переходу Камбоджи и Восточного Тимора от истерзанных войнами обществ к жизнеспособным государствам, а также восстановлению некоего подобия порядка и стабильности в различных частях планеты, как, например, на Балканах. Со всем недавно одним из вдохновляющих примеров успеха миротворчества Организации Объединенных Наций стала Сьерра-Леоне, даже несмотря на первоначальные срывы. Пакистан гордится тем, что принимал участие в каждой из этих миротворческих миссий.

В последнее время наблюдается тенденция санкционировать миротворческие миссии для урегулирования скорее внутригосударственных, нежели межгосударственных конфликтов. Следует поинтересоваться почему, особенно поскольку межгосударственные конфликты создают более серьезную угрозу международному миру и безопасности, чем конфликты внутригосударственные. Мы считаем, что Совет Безопасности обязан заниматься устранением любых угроз международному миру и безопасности и, по меньшей мере, предотвращать перерастание потенциальных вооруженных конфликтов в фактические. В традиционном понимании, поддержание мира означало ввод вооруженных сил для разъединения воюющих сторон и создания необходимого политического пространства для установления мира. Хотя центральной задачей любой миротворческой операции остается прекращение огня, его навязывание остается трудной задачей, как мы видим на примерах Сьерра-Леоне, Кот-д'Ивуара и Либереи, особенно без вмешательства крупных и региональных держав. Прекращение огня требует надежного и устойчивого миротворческого присутствия на местах. Опыт показывает, что надежное присутствие должно сопровождаться столь же надежными правилами взаимодействия, едиными для всей миссии. Таковы наиболее эффективные средства сдерживания в отношении любых вредителей или возможных агрессоров и ключ к поддержанию безопасности.

Однако во многих частях планеты миротворчество приобретает более сложный характер и

большой размах. Как бы ни были важны военные аспекты поддержания мира, они должны сопровождаться множеством других задач, нацеленных на обеспечение перерастания хрупкого мира в постоянный мир. Под этим подразумевается не только поддержание мира, но также и содействие гуманитарной помощи, разоружению, демобилизации, реинтеграции, поддержание правопорядка, помощь в проведении выборов и даже контроль за нарушениями прав человека и создание необходимых условий для экономического восстановления. Так что в подобных операциях большое значение обретает роль гражданской полиции и гражданских экспертов во многих из этих областей.

Процесс перехода от конфликта к миру и от мира к стабильности, объединяющий в себе поддержание мира, миростроительство, политическое и социально-экономическое восстановление, оздоровление и перестройку, составляет задачу, с которой Совет Безопасности в одиночку справиться не способен, но которая требует более комплексного и всеобъемлющего к себе подхода. Поэтому Совету Безопасности следует подумать о способах сотрудничества с другими органами Организации Объединенных Наций, особенно с Экономическим и Социальным Советом, разработать комплексные механизмы в целях обеспечения того, чтобы первоначальные шаги, предпринимаемые в момент развертывания миротворцев, в конечном итоге вели к постоянному миру.

Миротворчество также является задачей дорогостоящей, выполнение которой требует как материальных, так и людских ресурсов. Если вместе со сложностью миротворческих операций возрастают и требования к ним, то желание предоставлять необходимые ресурсы, к сожалению, снижается. А ведь успех любой операции по поддержанию мира зависит от качества подготовки войск в такой же мере, как и от количества выделяемых на нее ресурсов. Поэтому международному сообществу нужно обеспечить снабжение той или иной миротворческой миссии достаточными финансовыми и другими ресурсами, необходимыми для полного выполнения ею поставленных перед ней задач. Нам необходимо укрепить трехстороннее сотрудничество между Советом, Секретариатом и странами, предоставляющими войска. Страны, предоставляющие войска, являются основополагающим элементом всех операций по поддержанию мира. Это они ставят под удар своих

вят под удар своих сыновей и дочерей, и это их голос должен быть услышан на всех стадиях — планирования, осуществления, изменения или прекращения — мандата миротворческих операций.

Утверждая мандат той или иной миротворческой операции, Совет Безопасности должен обеспечить, чтобы такой мандат был четким, реалистичным и осуществимым. Этот мандат должен быть готов до развертывания какой-либо миссии по поддержанию мира. Моя делегация неоднократно предостерегала, как внутри, так и вне Совета Безопасности, против преждевременного сворачивания любых миссий по поддержанию мира, независимо от каких бы то ни было политических или финансовых соображений, как, например, в случае с Миссией Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) и Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе. Мы будем и впредь подчеркивать принцип, согласно которому ни одна из операций по поддержанию мира, если она уже развернута, не может быть ликвидирована, пока не выполнены поставленные перед ней задачи.

Совету следует провести анализ на предмет рентабельности для определения того, где и как следует концентрировать политическое внимание, ресурсы и силы применительно к целому ряду конфликтов по всему миру. Реакция Совета должна быть более сбалансированной и соразмерной масштабам конкретной угрозы международному миру и безопасности. В Боснии и в Косово, где все население вместе взятое составляет менее 6 миллионов человек, Совет Безопасности уполномочил развертывание многонациональных контингентов, каждый из которых первоначально состоял из 30 тыс. военнослужащих. В то же время Организации Объединенных Наций потребовалось три года для того, чтобы разместить 10 800 своих собственных миротворцев в Демократической Республике Конго, стране с населением свыше 52 млн. человек и территорией, по площади равной территории Западной Европы. В Либерии Совету нужно было ждать две недели для того, чтобы развернуть там контингент в несколько тысяч человек, в то время как сотни людей погибали на улицах Монровии. Лишь 45 военных наблюдателей размещены в Джамму и Кашмире, который называют самым опасным местом на Земле.

Совет, утверждая мандаты миротворческих операций, должен также проявлять последовательность в отстаивании кардинальных принципов, за которые выступает эта Организация, таких, как соблюдение прав человека, устранение коренных причин конфликтов и выполнение резолюции Совета Безопасности. В некоторых операциях по поддержанию мира проявляется этот всеобъемлющий и комплексный подход, — например, в Восточном Тиморе, где было поддержано самоопределение, или в Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, где расследуются нарушения прав человека. Однако при осуществлении других операций таких попыток устранить коренные причины конфликта и создать условия для принятия политических решений тщательно избегают.

Хотя необходимо сохранять общие принципы операций по поддержанию мира, Совет Безопасности должен также проявлять гибкость в своем оперативном подходе к таким операциям. Каждая операция должна разрабатываться в соответствии с предъявляемыми к ней требованиями, в соответствии с характером кризиса и его политическим контекстом и контекстом в плане безопасности. В Афганистане, например, задачей является стабилизация, а не традиционное поддержание мира. Безопасность в Афганистане является недостижимой в ближайшей перспективе без географического расширения мандата Международных сил содействия безопасности (МССБ). Действенность МССБ не может быть усилена без увеличения самих МССБ. Требуемая численность войск будет намного меньше, чем численность войск, развернутых в настоящее время Организацией Североатлантического договора как в Боснии, так и в Косово, и меньше, чем численность контингента МООНСЛ в то время, когда она была максимальной.

Точно так же присутствие стабилизирующих сил требуется и в Ираке. Однако развертывания таких сил, безусловно, должны опираться на согласие на это иракского народа. Необходимо, чтобы было наглядно видно, что они защищают интересы иракского народа. Такие силы должны также пользоваться поддержкой и опираться на согласие на свое присутствие со стороны региональных государств, а также тех государств, которые связаны с Ираком и имеют законные национальные интересы в плане

обеспечения стабилизации и укрепления безопасности Ирака.

Операция в Демократической Республике Конго является одной из самых сложных операций по поддержанию мира. В самом деле, многие считают, что это не одна, а три операции по поддержанию мира: в Киншасе, в Итури и в Северной и Южной Киву. В данном случае ключевым элементом является гибкость — не только оперативная, но и политическая и структурная — в решении сложных проблем и реагировании на быстрое развитие событий в различных частях Конго.

Операция в Либерии — это новая миссия, для которой характерны свои особые требования. Необходимо, чтобы операция в Либерии была тщательно спланирована и проведена. Нужно, чтобы уроки, извлеченные из опыта прежних миссий, пошли ей на пользу. Призраки Сомали, Боснии и Руанды преследуют нас и сегодня. Мы не должны повторить прежнюю историю Либерии, когда два периода хронической нестабильности были разделены лишь коротким промежутком миротворчества.

Асимметрия в подходе Совета Безопасности к операциям по поддержанию мира нигде не проявляется столь наглядно, как в Кашмире. Всего от 45 наблюдателей, как я уже говорил, ожидают, что они будут поддерживать абсолютно ненадежное состояние прекращения огня в этой опасной горячей точке. Соблюдение резолюций Совета Безопасности является обязанностью всех государств-членов, и это включает в себя обязанность принимать миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, санкционированные этими резолюциями, и сотрудничать с ними. Обязанностью Совета является также внимательное рассмотрение докладов, представленных ему миссиями по поддержанию мира. Эти требования не выполнены в случае с Группой военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП).

Мандат операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира также не может быть сведен к абсолютному минимуму. Мандат ГВНООНИП, без сомнения, состоит в наблюдении за соблюдением прекращения огня в Кашмире, но более широкой целью операции и более широкой целью Совета Безопасности является обеспечение предотвращения конфликта и содействие урегули-

рованию конфликта. Усиленная ГВНООНИП, действующая по обе стороны от линии контроля в Кашмире, может и должна быть использована не только для того, чтобы наблюдать и докладывать о соблюдении прекращения огня вдоль линии контроля, но и для того, чтобы отслеживать обвинения в пересечении линии контроля, которые часто выдвигаются одной из сторон; наблюдать и докладывать об осуществлении мер по укреплению доверия, которые могут быть согласованы обеими сторонами; докладывать о массовых нарушениях прав человека, которые происходят в Джамму и Кашмире; и заниматься коренной причиной конфликта — то есть требованием о праве народа Кашмира на самоопределение, которое было обещано ему Советом Безопасности в нескольких его резолюциях.

Пакистан — это один из старейших, крупнейших и наиболее последовательных поставщиков войск для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. За последние четыре десятилетия Пакистан участвовал более чем в 25 операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, включая наиболее опасные миссии в Сомали, Боснии и Сьерра-Леоне. Тысячи пакистанских солдат одевали голубые каски, а 64 из них принесли высшую жертву на благо мира. Когда мы говорим о поддержании мира, мы говорим не только как член этого Совета, но и как важная заинтересованная сторона, проявляющая большой интерес к таким операциям и имеющая значительный опыт участия в них. Пакистан будет продолжать вносить свой вклад, как он всегда это делал, и изнутри Совета Безопасности и из-за его пределов, в поддержку миротворческих операций Организации Объединенных Наций и в повышение их эффективности.

Председатель (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Пакистана за любезные слова в мой адрес.

Г-н Лукаш (Ангола) (говорит по-английски): Мы благодарим Вас, г-н Председатель, за организацию этого заседания по вопросу огромной важности, которому посвящена большая часть работы Совета Безопасности.

Вопрос об операциях по поддержанию мира, безусловно, является одним из самых деликатных вопросов, стоящих перед Советом Безопасности. Перед тем как принимать решения по операциям по

поддержанию мира, решения, которые должны быть очень тщательно взвешены, Совет должен проанализировать кризисные ситуации во всех их аспектах. Он должен заручиться единодушной политической поддержкой своих членов и международного сообщества. Он должен быть в состоянии мобилизовать необходимые ресурсы — человеческие, финансовые и материально-технические — с тем, чтобы, когда будет приниматься решение о развертывании операции по поддержанию мира, несмотря на риск, с которым всегда связана такая операция, Совет и международное сообщество могли действовать в такой ситуации с уверенностью и наивысшей гарантией успеха, ибо неудача несет с собой катастрофу, ухудшение ситуации, урегулирование которой, как ожидалось, должна была способствовать такая операция, и неблагоприятный прогноз относительно нахождения надежного решения в обозримом будущем.

Совершенно очевидно, что на самых начальных этапах рассмотрения той или иной кризисной ситуации Совет Безопасности должен решить вопрос относительно уместности развертывания операции по поддержанию мира в качестве способа урегулирования той или иной кризисной ситуации. Совет должен быть уверен, что мир, действительно, можно установить, если перефразировать высказывание, содержащееся в докладе Брахими, что стороны в конфликте согласны добиваться своих целей с помощью политических средств и при участии Организации Объединенных Наций. Если эти условия выполняются, то Совет Безопасности, и в особенности его постоянные члены, должны действовать решительно и целеустремленно, обеспечивая полную политическую поддержку решению о начале развертывания операции по поддержанию мира.

Ключевым вопросом такой операции является ее мандат. Такой мандат, как указывается в обзорном документе, подготовленном Председателем Совета из Сирийской Арабской Республики, должен быть четким, авторитетным, реалистичным и выполнимым. Четкий мандат должен отражать единство цели членов Совета Безопасности, в нем должны содержаться четкие руководящие принципы и должны быть сформулированы цели и задачи операции по поддержанию мира. Мандат будет авторитетным в том случае, если он будет отражать идентичность целей и задач операции, если этой операции будет оказана полная политическая поддержка,

и, если для ее осуществления будут предоставлены необходимые ресурсы. Он будет носить реалистичный характер, если цели и задачи операции будут соответствовать чаяниям и ожиданиям принимающей страны и всех заинтересованных сторон, в частности соседних стран. Наконец, мандат будет выполнимым, если будет развернуто соответствующее число должным образом подготовленного и оснащенного военного персонала, и если он будет достаточно гибким благодаря объединению мощного военного потенциала, способного действовать в непредвиденных обстоятельствах в случае наиболее неблагоприятного развития событий, с мощным элементом сдерживания, что позволит послать четкий сигнал сторонам, испытывающих искушение дестабилизировать мирный процесс.

Что касается вопроса о соответствующих правилах применения вооруженной силы и их одинакового применения в различных миссиях, то уже доказано, что сдержанность в применении силы является одним из наиболее важных принципов международных операций по поддержанию мира при наличии чрезвычайно строгих правил в отношении ухода за оружием, его хранения и законного применения силы. Концепция операций по поддержанию мира, обладающих активным военным потенциалом, в значительной степени превосходит традиционную концепцию правил применения вооруженной силы в рамках операций по поддержанию мира. Об этом свидетельствует опыт развертывания в полном составе Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, что, по мнению многих, позволило придать конкретное значение концепции «активного миростроительства», которая предполагает развертывание миротворческих сил не для того, чтобы вести войну, а с тем чтобы в случае необходимости предпринять соответствующие вооруженные действия. Опыт в Демократической Республике Конго — где миссия Организации Объединенных Наций была наделена мощным мандатом, и ее военный потенциал имел мощную поддержку — также свидетельствует об изменениях в традиционных правилах применения вооруженной силы в рамках операций по поддержанию мира. Поэтому мы не видим необходимости использовать единые правила применения вооруженной силы во всех миссиях, поскольку считаем, что при рассмотрении этого вопроса необходимо проявлять определенную гибкость и учитывать конкретный мандат каждой миссии.

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должны быть частью всеобъемлющей стратегии, способствующей урегулированию конфликтов. Гуманитарная помощь, экономическая и техническая поддержка, реформа сектора безопасности, создание институтов, обеспечение благого правления, укрепление и уважение прав человека, приверженность правопорядку, а также разоружение, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов — все это составляет ключевые элементы всеобъемлющей стратегии, направленной на устранение глубинных причин конфликта и обеспечение устойчивого и прочного мира.

Мы хотели бы подчеркнуть важность укрепления операций по поддержанию мира с помощью региональных стратегий. На вчерашнем заседании Совета с участием делегации Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), посвященном ситуации в Либерии, говорилось о той важной роли, которую могут сыграть региональные организации в том случае, когда они привержены решению вопросов, которые могут повлиять на жизнь всего региона. Сотрудничество между Советом Безопасности и региональными и субрегиональными организациями — признаваемое и поощряемое Уставом Организации Объединенных Наций — обладает огромным потенциалом, который необходимо развивать и укреплять в целях повышения эффективности операций по укреплению мира.

В заключение я хотел бы подчеркнуть важность вопроса обеспечения безопасности персонала миротворческих операций. Этот вопрос встал с особой остротой в связи с недавним преступным террористическим актом, совершенным в отношении Организации Объединенных Наций в Багдаде, приведшим к недавнему принятию Советом Безопасности под председательством Сирии резолюции 1502 (2003) в качестве проявления озабоченности и решимости международного сообщества решить этот важный вопрос.

Г-н Председатель, в заключение мы хотели бы поблагодарить делегацию Сирии за компетентность, проявленную ею при руководстве работой Совета Безопасности в текущем месяце. За недолгое время работы нашей делегации в Совете мы имели возможность убедиться в Вашей компетентности и мудрости. В частности, мы высоко ценим решимость и убежденность, которую Вы продемон-

стрировали, защищая позицию Вашей страны в исключительно сложных условиях. Мы хотели бы выразить Вам наше восхищение и пожелать всего наилучшего в выполнении Ваших новых обязанностей.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Анголы за любезные слова в мой адрес.

Г-н Агилар Синсер (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего моя делегация хотела бы выразить удовлетворение в связи с принятым Вами и Вашей делегацией решением о проведении этого итогового заседания, также выбором Вами в качестве предмета нашего обсуждения вопросов, касающихся осуществления целей Организации Объединенных Наций посредством учреждения миссий в районах конфликтов в различных частях земного шара. Как и предыдущие ораторы, я хотел бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы поблагодарить Вас за то, как Вы, Ваша делегация и г-н Мекдад руководили работой Совета в этом месяце. В ходе текущего месяца, обещавшего быть весьма спокойным, поскольку большинство дипломатов и сотрудников Организации Объединенных Наций в это время находятся в отпусках, Совету Безопасности в действительности пришлось в течение многих дней интенсивно трудиться, поскольку он должен был уделить внимание, проявить бдительность и активность в связи с присутствием Организации Объединенных Наций в различных частях мира, не признающих никаких отпусков.

Уважаемый посол Вехбе, пользуясь случаем, хочу также сказать, что за полтора года, или чуть более, нашей совместной работы в Совете Безопасности мы имели возможность оценить Ваш огромный дипломатический талант и Ваши личные достоинства и качества. Коллективный процесс принятия решений предполагает не только защиту позиций каждой из стран, но также понимание, осознание и проявление чуткости со стороны дипломатов, отстаивающих свои позиции, чтобы отразить в этих позициях подлинную связь с событиями, в отношении которых мы должны предпринимать необходимые действия. Эти позиции должны находиться в соответствии с нашей главной обязанностью — принимать решения в качестве коллективного органа, представляющего интересы всего международного сообщества, стремясь обеспечить мир и безопасность во всем мире.

Что касается всего этого, то Вы, г-н Председатель, стали примером и образцом, что всегда будут помнить и ценить в этом органе. Я желаю Вам всяческих успехов на поприще дипломатического служения своей стране, когда Вы будете работать над этими проблемами в Организации Объединенных Наций в Женеве.

Для Совета Безопасности очень важно регулярно рассматривать свои задачи и миссии. Частный обзор того, как изменяются задачи Совета в области функционирования миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира необходим в свете лежащей на нас ответственности и новых обязанностей, которые лягут на плечи нашей Организации в будущем в связи с событиями, происходящими в мире.

Международные конфликты не прекратились. Новым, пожалуй, является то, что сегодня более, чем когда-либо на протяжении всей истории, международное сообщество возлагает надежды на руководящую роль Организации Объединенных Наций, рассчитывает на ее возможности, беспристрастность, ее опыт и ресурсы, необходимые для урегулирования этих конфликтов. Таким образом, во всем мире расширяется присутствие Организации Объединенных Наций — динамичное и очень продуктивное присутствие, являющееся огромным резервом миротворческой деятельности. Однако это возрастающее присутствие создает проблему, которую необходимо решать при все более четком понимании всего, что поставлено на карту при осуществлении каждой миссии, как ее лучше организовать и как четче определить ее приоритеты.

Эта задача осложняется и ограниченными, а зачастую и скудными ресурсами Организации, а также теми различными методами, с помощью которых добываются эти ресурсы. Эти обстоятельства осложняют процесс должного определения приоритетов, масштабов мандатов и использования возможностей и ресурсов Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы обеспечивалось соответствие между целями и затратами международного сообщества на их достижение.

Поэтому моя делегация считает, что такая деятельность предоставляет нам возможность обменяться мнениями по вопросу о том, как лучше организовывать миссии Организации Объединенных Наций по всему миру, от чего зависят междуна-

родный мир и безопасность, выживание и благополучие больших групп людей и экономическое и социальное развитие, а в конечном итоге и предотвращение конфликтов за счет устранения их основополагающих причин.

Такой процесс мышления также подводит нас к тому, что нам необходимо рассмотреть механизм принятия Советом решений. Как отмечали некоторые из выступавших, существует асимметрия в способности международного сообщества и нашего Совета реагировать на проблемы, возникающие в различных районах мира. В некоторых случаях благодаря особым обстоятельствам мы можем реагировать быстро. В других ситуациях эти процессы затягиваются, процесс принятия решений зачастую сложен, иногда мучителен, а тем временем конфликты разрастаются, число жертв возрастает, а гуманитарная ситуация крайне обостряется, как это было недавно в Либерии. И международное сообщество оказывается неспособным принимать столь быстрые и энергичные решения, как их требуют события.

Целая серия недавних событий и опыта: работа Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, создание Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Ираку (МООНПИ), опыт Либерии, Кот-д'Ивуара, обстоятельства работы Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово, а также условия, в которых наша Организация выполняет свой мандат в Афганистане, — весь этот опыт должен помочь нам в разработке модели или программного механизма, и здесь мы можем учесть различные факторы разработки, планирования и осуществления наших новых миссий.

В этой связи нам необходимо совершенно четкое и точное разграничение масштабов и сфер деятельности каждой миссии. Поэтому мы должны очень четко определить законные цели. Несомненно, основной мотивировкой Организации Объединенных Наций в обеспечении мира и безопасности является необходимость удовлетворения потребностей населения, страдающего в результате конфликта, а также создание условий, позволяющих избежать таких кризисов в будущем. Организации Объединенных Наций необходимо четко определить масштабы и круг своей задачи, а также круг задач

соответствующих стран и их граждан, которые должны доводить такие мирные усилия до конца.

Миссии Организации Объединенных Наций демонстрируют необходимость во все более гибких методах координации, более совершенных способах достижения согласия и взаимопонимания с целью зарождения отношений партнерства. Нам также необходимо укреплять наше сотрудничество с Экономическим и Социальным Советом с целью выяснения глубинных причин, лежащих в основе конфликтов, и мотивов конфликтов, требующих вмешательства Совета Безопасности и проведения таких операций.

Нам также необходимо взаимодействовать с бреттон-вудскими учреждениями, координировать с ними свою деятельность и понимать, как они работают. Мы должны способствовать координации их сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в преодолении ситуаций, имеющих очень глубокие экономические и социальные причины. Это требует ответных действий в социально-экономической области, и мы не можем это игнорировать, если мы действительно хотим поставить наши мирные усилия на прочную основу.

Также очень важно, как показало вчерашнее заседание, чтобы усилия Совета Безопасности координировались с усилиями региональных организаций.

Сегодня говорилось об участии стран, предоставляющих войска, в операциях по поддержанию мира. Международное сообщество предпринимает большие усилия, причем не только в плане предоставления войск для операций по поддержанию мира. Во многом государства-члены участвуют или играют активную роль в мирных операциях, решая самые разные задачи: от направления контингентов для службы в качестве «голубых касок» и работы в составе многонациональных миссий до развертывания госпиталей, обеспечения ухода за беженцами, подготовки к проведению выборов, создания институтов, подготовки кадров, программ образования, здравоохранения и т.д.

Нам необходимо учитывать и использовать опыт и профессионализм этих стран при разработке наших миссий.

Совет Безопасности должен более настойчиво обращаться за советом и рекомендациями к стра-

нам, к членам Совета Безопасности и членам Генеральной Ассамблеи, которые регулярно участвуют в этих операциях и обладают многолетним опытом, а также имеют очень четкое представление об условиях, о возникающих проблемах, а также о том, как международное сообщество может наилучшим образом разрешить эти проблемы. Этот опыт следует более систематически учитывать при планировании миссий Совета.

Мы также должны стремиться вовлекать больше стран в деятельность этих миссий. Мы должны расширять масштаб участия, чтобы международное сообщество с энтузиазмом бралось за осуществление работы в области миростроительства. Страны располагают большим спектром возможностей, которые могут дополнять друг друга. Они могут не только направлять войска для участия в операциях по поддержанию мира, но и принимать участие многими другими способами, согласно их конкретным особенностям, внешней политике и политическому устройству. Эти страны можно побуждать принимать более активное участие и вносить более динамичный вклад — не только с колебаниями — в развитие усилий Организации Объединенных Наций по установлению мира во всем мире.

Опираясь на весь этот опыт и факторы, мы должны наладить гораздо более динамичный процесс накопления знаний. Такие заседания, как сегодняшнее, очень важны для этого процесса. Они дают нам возможность оценивать новые пути организации миссий Организации Объединенных Наций и лучше использовать имеющийся потенциал Организации. Мы должны делать упор на новых элементах и факторах, которые мы можем рассматривать в качестве вклада. Они могут быть гораздо более эффективными и внести значимый вклад в использование потенциала Организации Объединенных Наций в области миростроительства.

В этом отношении моя страна считает, что в особенности важно, чтобы Организация и страны были все более восприимчивы к учету гендерной проблематики в миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций. Этот вопрос хорошо изучен, и существуют свидетельства и опыт, которые Организация хорошо понимает. Вклад женщин в процесс принятия решений и в осуществление миротворческих миссий Организации Объединенных Наций важен не только в количественном, но и

в качественном отношении. По этой причине нам необходимо добиться того, чтобы больше женщин, которые уже работают в составе Организации Объединенных Наций или будут приняты на работу, назначались на руководящие позиции как в Секретариате, так и в миссиях Организации. Известно, что очень немногие женщины занимают руководящие посты в миссиях Организации Объединенных Наций. Организация должна приложить особые усилия, чтобы использовать их талант, умение и видение в миростроительстве во всем мире.

В завершение я хотел бы затронуть проблему, которая имеет большое значение и которая получила трагическое освещение в этом месяце: это важнейшая проблема безопасности. Она пополнила список проблем, возникающих при разработке миссий Организации Объединенных Наций, в особенности после событий 19 августа, которые оказали глубокое воздействие на Организацию Объединенных Наций — человеческие жертвы, гибель сотрудников Организации Объединенных Наций. Мужчины и женщины, которые в течение многих лет посвящали себя миротворческим усилиям, никогда не предполагали, что им уготован такой трагический и драматичный конец, как тот, который имел место в Багдаде. В особенности мы должны вспомнить Специального представителя Генерального секретаря г-на Сержиу Виейру ди Меллу, который погиб при таких обстоятельствах. В этом самом зале, по различным поводам, в последнее время в качестве Специального представителя Генерального секретаря в Багдаде, он высказывал в Совете некоторые очень важные соображения, которые должны служить основой нашего понимания замысла формирования миротворческих миссий в будущем.

Это факт реально высветил значение тщательного изучения способов обеспечения надлежащей безопасности миссий Организации Объединенных Наций без нанесения ущерба представлению об Организации Объединенных Наций, которое существует у граждан тех стран, где работает Организация: представлению о нейтральном участнике, открытом для контактов, тесного сотрудничества и работы в прямом контакте с местными общинами, а также готового предложить им поддержку и помощь в мирных усилиях, гуманитарном сотрудничестве и восстановлении. Это образ не должен измениться. Он должен укрепиться, даже в то время, когда мы

пытаемся осуществить меры безопасности для защиты гуманитарного персонала.

Однако мы не должны недооценивать условий отсутствия безопасности и нестабильности в зонах конфликтов, существующих в нынешнем мире. Персонал миссий не должен оставаться беззащитным из-за ограниченности мер безопасности. Мы понимаем, что нелегко сбалансировать эти факторы, но мы уверены, что, при наличии надлежащих рекомендаций и помощи, возможно будет найти меры, которые обеспечат безопасность персонала и сохранят репутацию миссий Организации Объединенных Наций. Меры в области безопасности в особенности важны в составе миссий, включающих безоружный гражданский персонал, отвечающий за выполнение таких задач, как наблюдение за проведением выборов, восстановление и гуманитарная помощь. В этом отношении опыт Багдада весьма показателен.

Вчера Совет Безопасности предпринял важный шаг, когда он укрепил защиту персонала, приняв резолюцию 1502 (2003) о защите персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарного персонала в зонах конфликта.

Это только первый этап, который упорядочивает уже существующие мандаты и подчеркивает, насколько важно — в особенности Совету Безопасности — включать вопрос о гуманитарном персонале в свою повестку дня, всегда учитывать его и не ослаблять внимания к этому вопросу. Безопасность гуманитарного персонала неотъемлема от той работы, которую они проводят в зонах конфликтов. Это также является важным компонентом международного мира и безопасности. Соответственно, обеспечение личной безопасности гуманитарного персонала и безопасности их организаций и их рабочих систем является обязанностью, которую должен взять на себя Совет Безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Как мы продемонстрировали, мы несем четкую ответственность за обеспечение защиты тех, кто работает на местах и проводит работу по миростроительству в крайне опасных ситуациях. Эта ответственность предусматривает не только принятие заинтересованными государствами и Организацией всех необходимых превентивных мер. Она также требует проведения расследования, подотчетности и принятия строгих карательных мер в тех

случаях, когда нападение затрагивает персонал Организации Объединенных Наций или другой гуманитарный персонал. По существу, нападения на гуманитарных работников в зонах конфликтов являются военными преступлениями, и все государства должны стремиться к тому, чтобы совершившие их были преданы суду и понесли соответствующее наказание.

Теперь Совету Безопасности необходимо обеспечить, чтобы эта резолюция полностью выполнялась во всех ситуациях и при любых обстоятельствах. Вопросы безопасности всех миссий должны быть рассмотрены вовлеченными сторонами, включая страны, предоставляющие войска. Мы должны защищать наш персонал: это важнейшая обязанность Организации.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Мексики за любезные слова в мой адрес.

Г-н Чжан Ишань (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, как и другие наши коллеги, я также сожалею о Вашем предстоящем отъезде из Нью-Йорка. Мы всегда с большим уважением относились к Вашей мудрости и ценным качествам руководителя. Мы благодарим Вас за руководство работой Совета Безопасности в августе. Когда Вы прибудете в Женеву, которая является еще одним центром деятельности Организации Объединенных Наций, Вы будете заниматься проблемами разоружения и экономики, а также актуальным вопросом о правах человека. Мы считаем, что, работая в Женеве, Вы внесете важный вклад в решение этих проблем.

Г-н Председатель, позвольте мне также благодарить Вас за созыв сегодняшнего открытого заседания. Мы надеемся, что наша дискуссия будет содействовать широкомасштабным усилиям Совета Безопасности, направленным на изыскание путей усовершенствования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, с тем чтобы Совет мог более эффективно выполнять свой долг по поддержанию международного мира и безопасности.

В течение ряда лет операции по поддержанию мира играли весьма позитивную роль в содействии урегулированию многих региональных споров и обеспечении стабильности в соответствующих регионах. Их проведение в качестве одного из важных

инструментов, имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций, завоевывает все более широкое признание. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить искреннюю признательность персоналу операций по поддержанию мира, особенно отдать должное лицам, погибшим при исполнении своего долга. Мы обязаны выразить им благодарность за их вклад в дело обеспечения мира во многих регионах планеты, где отсутствовали мир и безопасность. В июне текущего года я в составе делегации Совета Безопасности принимал участие в поездке по странам Центральной Африки, во время которой я мог воочию убедиться не только в самоотверженности миротворцев, но в том, насколько в сложных условиях им приходится работать. Их мужество заслуживает нашей благодарности и уважения.

Как и другие мои коллеги, я хотел бы также решительно осудить действия лиц, ответственных за террористическое нападение на сотрудников Организации Объединенных Наций, совершенное 19 августа в Багдаде. Я твердо убежден в том, что подобная террористическая деятельность не принесет террористам успеха в достижении их целей. Совет Безопасности и международное сообщество будут и впредь заниматься работой по укреплению операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Сейчас перед нами стоит практическая задача: определить, каким образом мы должны продолжать наши усилия по повышению эффективности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В этой связи я хотел бы высказать три замечания

Первое из них касается дальнейшего наращивания потенциала Организации Объединенных Наций по проведению своих операций по поддержанию мира. По мере развития общей ситуации задачи, которые возникают в процессе миротворческих операций, становятся все более сложными. В ходе традиционных операций по поддержанию мира невозможно урегулировать сложные практические проблемы, которые возникают в определенных регионах. Как подтверждает сложившаяся в Демократической Республике Конго и Либерии ситуация, при определенных условиях Организации Объединенных Наций следует осуществлять вмешательство на более ранних этапах, более оперативно и энергично. С этой целью Организации Объединен-

ных Наций необходимо укрепить свой потенциал в области поддержания мира, соответствующие механизмы, источники воинских контингентов, материальное обеспечение, улучшить подготовку персонала и структуру управления, с тем чтобы более эффективно выполнять существующие требования.

Во-вторых, Совет Безопасности должен продолжать усилия, направленные на обеспечение гарантий успеха проводимых им операций по поддержанию мира. В значительной степени этот успех зависит от уровня поддержки, оказываемой членами Совета проведению этих операций. Мы считаем, что Совет должен прежде всего приложить дополнительные усилия для оказания помощи региональным сторонам с целью более эффективного использования ими условий, создаваемых в ходе операций по поддержанию мира, для нахождения политических решений. Это единственный путь к достижению цели, чтобы операции по поддержанию мира могли играть свою подлинную роль. Кроме того, члены Совета, которые обладают возможностями для этого, должны по-прежнему оказывать помощь миротворческим операциям в том, что касается предоставления материально-технической поддержки и персонала. Кроме того, необходимо четко определять задачи таких операций, которые должны быть конкретными и выполнимыми, в интересах повышения эффективности этих операций. В этой связи необходимо в полной мере задействовать существующий механизм консультаций. Необходимо также укреплять и расширять контакты между странами, предоставляющими войска, и Секретариатом.

В-третьих, Африканский союз и субрегиональные организации в Африке должны получать помощь для наращивания своих миротворческих потенциалов. Африка является главной ареной проведения Организацией Объединенных Наций операций по поддержанию мира. Региональные и субрегиональные организации в Африке внесли весомый вклад в проведение операций по поддержанию мира. Они также добились позитивных результатов. Тем не менее некоторые миротворческие операции не выполнили в полном объеме поставленные перед ними задачи в силу материально-технических и финансовых ограничений. Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций и государства-члены, которые имеют возможности сделать это, увеличат объем своей помощи Африканскому союзу в таких

областях, как укрепление его институционального потенциала, обмен информацией, обеспечение финансирования и подготовка персонала. Тем самым они способствовали бы укреплению общего потенциала Союза в области раннего предупреждения и операций по поддержанию мира.

Китай последовательно поддерживает операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и ратует за повышение их эффективности. В прошлом году Китай принял решение предоставить вспомогательные военные подразделения системе резервных соглашений Организации Объединенных Наций для проведения операций по поддержанию мира. В марте нынешнего года в восточной части Демократической Республики Конго Китай развернул инженерную роту и полевой госпиталь. Совсем недавно, после начала мирного процесса в Либерии, Китай поддержал предпринимаемые Организацией Объединенных Наций в этой стране действия и в настоящее время занимается рассмотрением вопроса о путях внесения своего вклада.

Короче говоря, Китай будет и впредь в меру своих возможностей активно поддерживать миротворческие операции Организации Объединенных Наций с целью содействия поддержанию прочного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Китая за любезные слова в мой адрес.

Г-н Каннингем (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Поскольку Вы, г-н Председатель, в последний раз работаете с нами, хочу сказать, что мы высоко ценим ту эффективность, с которой Вы и Ваши коллеги руководили нашей работой в текущем месяце. Мы желаем Вам всяческих успехов в выполнении своих новых обязанностей в Женеве.

Думаю, что могу быть краток, поскольку согласен с большинством из сказанного сегодня утром и не хочу повторяться. Хотел бы сосредоточиться лишь на паре моментов.

Первый из них заключается в том, что, как отмечали некоторые мои коллеги, вероятно, наиболее важным фактором сейчас, когда мы вглядываемся в будущее, является то, что операции в пользу мира обретают все более комплексный характер по

целому ряду направлений. Мы, в Совете Безопасности, и те, кто проводит операции в пользу мира, экспериментируем и по мере продвижения вперед учимся, и в общем и целом мы улучшаем свои показатели. Считаю, что один из уроков, которые следует вынести, заключается в том, как важны во многих случаях региональная политическая и военная поддержка усилий в интересах мира, а иногда и опосредованное участие в той или иной миротворческой операции.

Соединенные Штаты поощряют другие страны к развитию их потенциала в плане миротворческих операций и в некоторых случаях оказывают в этом деле непосредственную помощь. В рамках нашей программы профессиональной подготовки к операциям и оказания помощи в случае возникновения непредвиденных обстоятельств в Африке — известной ранее как Инициатива реагирования на африканские кризисы — мы с 1997 года организовали боевую и командно-штабную подготовку 12 тысяч военнослужащих в девяти африканских странах к югу от Сахары и обеспечили их необходимым снаряжением. С 1998 года мы, в рамках Инициативы по укреплению потенциала международного миротворчества, также готовим около 200 офицеров в год, как в Центре военно-гражданских взаимоотношений в Монтеррее, Калифорния, так и в рамках программ военной подготовки.

Мы поощряем региональные и субрегиональные организации к тому, чтобы они брали на себя больше ответственности применительно к операциям в пользу мира, и считаем также действительно полезным изучение вопроса о возможностях и способах проведения более сложных операций многонациональными коалициями под руководством сильного регионального лидера. В качестве конкретного примера могу сказать, что мы на протяжении вот уже некоторого времени оказываем Экономическому сообществу западноафриканских государств политическую, финансовую и военную поддержку в его усилиях в Западной Африке.

Второй аспект, которого мне хотелось бы коснуться, заключается в том, что каждый конфликт по-своему уникален. Не все угрозы международному миру и безопасности поддаются устранению при помощи миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Как мы уже сказали, каждый конфликт уникален, и то же самое верно в отношении последующих миротворческих операций,

включая структуру их конкретных мандатов, а также правила вступления в бой и их организацию. Мы считаем, что своя особая роль отведена каждому типу миротворчества: операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, региональным миротворческим миссиям и многонациональным коалициям. Все конфликты должны подвергаться оценке группами комплексного планирования, состоящими из представителей военных, полицейских, гуманитарных и других учреждений.

Постоянных формул миротворчества не существует, да они и не желательны, особенно в таких вопросах, как национальная принадлежность миротворческих контингентов или коалиционное руководство. Каждый случай уникален и определяется конкретными обстоятельствами на местах, равно как и прочими обязательствами стран, являющихся потенциальными поставщиками войск. Каждый случай заслуживает внимательного изучения на основе потребностей и возможностей в каждой конкретной ситуации и требует применения гибких механизмов.

Третий, и последний, аспект, который мне хотелось бы затронуть, это общая безопасность миссий Организации Объединенных Наций и их персонала. О важности этого вопроса и о тех трудных условиях, в которых работают этот Совет, Организация Объединенных Наций и ее военный и гражданский персонал, нам напомнили трагические события. Мы приветствуем принятие резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности, которая пошла дальше принимавшихся ранее мер, сосредоточив внимание Совета Безопасности на предотвращении нападений на гуманитарный персонал, персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал, а также на привлечение к ответственности тех, кто совершает подобные акции. Очевидно, что после совершенного на прошлой неделе варварского нападения в Багдаде нам всем — и государствам-членам, и Секретариату — необходимо пересмотреть способы обеспечения безопасности персонала Организации Объединенных Наций, как гуманитарного, так и миротворческого, для противодействия угрозе новых террористических актов. Такая работа уже началась, и она всецело заслуживает поддержки и активного участия в ней членов Совета.

Председатель (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Соединенных Штатов за любезные слова в мой адрес.

Г-н Ариас (Испания) (*говорит по-испански*): Я хотел бы выразить свою признательность председательствующей в Совете Безопасности в текущем месяце сирийской делегации. Я отдаю должное Вам, г-н Председатель, за Вашу серьезную и эффективную работу, а также послу Мекдаду и всей сирийской делегации. На более печальной личной ноте хочу сказать, что я весьма сожалею о Вашем скором переводе в Женеву. Хотя Вы будете оставаться в системе Организации Объединенных Наций, работая на одном из важных постов на благо Сирии и Организации, нам будет остро не хватать Вашего прямотолкования, искренности и опыта. Женеву обретет то, что утратит Нью-Йорк, и я об этом сожалею.

Три года назад был опубликован доклад Брахими. Благодаря ему была существенно повышена способность Организации Объединенных Наций выполнять первоочередную из установленных для нее Уставом обязанностей: поддержание международного мира и безопасности. Сегодня Организация располагает более обширными ресурсами для планирования, развертывания операций в пользу мира и управления ими и способна делать это гораздо профессиональнее, быстрее и, вне всякого сомнения, эффективнее. Сделать предстоит еще многое, однако достигнутые всего за три года успехи, несомненно, замечательны.

Мало чего можно добавить к тому, что уже фигурирует в докладе Брахими, однако сегодняшнее заседание предоставляет великолепную возможность выделить некоторые фундаментальные аспекты.

Во-первых, важно обеспечивать четкую координацию и эффективность при разработке концепции, планировании и подготовке той или иной миссии, ибо без надлежащего планирования такая миссия не может преуспеть, а местному населению и международному персоналу будет грозить опасность. Надлежащее планирование означает, что необходимо знать о том, что происходит на месте. Секретариат нуждается в укреплении потенциала в плане сбора и анализа имеющейся информации, равно как и в способности передавать ее в надлежащем виде директивным органам, в частности этому Совету, с тем чтобы обеспечивалось четкое осознание цели и задач операции. В этой связи по-прежнему необходимо, чтобы Совет стремился обеспечить четкость и убедительность утверждае-

мых им мандатов и чтобы они подкреплялись адекватными ресурсами.

Во-вторых, миссии Организации Объединенных Наций должны обладать способностью к быстрому развертыванию сразу же по окончании разработки их концепции и их надлежащего планирования. Мы осведомлены о серьезных и существенных усилиях Секретариата по созданию реального потенциала быстрого развертывания.

В-третьих, Генеральный секретарь продемонстрировал свою способность подбирать для управления миссиями на местах подходящих компетентных людей. Наиболее удачным примером этого было, несомненно, назначение в Ирак г-на Сержиу Виейры ди Меллу. Это очень важно. Управленческий аппарат на местах должен принимать важнейшие решения, обеспечивающие повседневные успехи той или иной миссии.

В-четвертых, любая миссия в пользу мира в наши дни неизбежно носит многодисциплинарный характер.

В свои мандаты Совет Безопасности должен включить основополагающие элементы, которые гарантировали бы, что операции по поддержанию мира будут эффективными, действительно смогут внести вклад в установление мира в стране и в регионе. Такие элементы, как разоружение, демобилизация, реинтеграция, разминирование, помощь в проведении выборов, обеспечение прав человека, гендерные вопросы — присутствие и роль женщин часто не принимаются во внимание — все эти вопросы должны обязательно быть включены в такие мандаты.

В-пятых, эти элементы сами по себе являются шагом в направлении, или, лучше сказать, мостом к тому, что должно стать будущим миротворческой деятельности. Несмотря на то, что эти задачи часто подпадают под другие фонды или программы, Совет должен непременно обеспечить, чтобы переход был достаточно плавным, что позволит осуществлять эффективную последующую деятельность. Миссия по поддержанию мира, которая плавно переходит в пришедшую ей на смену операцию по миростроительству, сама по себе является успешной.

И наконец, я хотел бы поднять вопрос о континуме, который был поставлен в докладе Брахими.

ми. Я имею в виду предотвращение конфликтов. Эффективное предотвращение вооруженных конфликтов очень часто требует, чтобы Организация Объединенных Наций брала на себя ответственность за поддержание мира и безопасности. Разумеется, лучший способ разрешить конфликт — это предотвратить его возникновение. Генеральная Ассамблея подвигается вперед в том, что касается предоставления Организации Объединенных Наций серьезных возможностей в этом вопросе. Совет Безопасности может только приветствовать это.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Испании за любезные слова в мой адрес.

В моем списке больше нет ораторов. Сейчас я выступлю в качестве представителя моей страны.

Операции по поддержанию мира являются важным инструментом для Организации Объединенных Наций в выполнении ее задачи по поддержанию мира и безопасности во всем мире. Они играют жизненно важную и эффективную роль в снижении напряженности, способствуют разрешению конфликтов, поддержанию мира и созданию атмосферы, благоприятной для постконфликтного миростроительства.

Эти операции доказали свою эффективность за последние годы в ходе выполнения различных задач, возложенных на них, начиная от традиционного наблюдения за выполнением соглашений по прекращению огня и до сложных задач, включающих администрирование территорий. Они продемонстрировали, что являются жизнеспособным инструментом, который может преодолевать различные опасности, угрожающие миру и безопасности во всем мире. Операции по поддержанию мира увенчались успехом в Сьерра-Леоне, Тиморе-Лешти, Боснии и Герцеговине и в районе Превлака. Мы надеемся, что эти операции и их деятельность распространятся на другие районы, которые по-прежнему маргинализированы, например, Сомали.

Несмотря на важную роль, которую выполняют операции по поддержанию мира, они не являются альтернативой постоянному решению конфликтов; они могут быть временной мерой по предотвращению эскалации конфликта. Они способствуют окончанию военных действий и снижению потенциальной возможности эскалации конфликта, создавая атмосферу, благоприятствующую их оконча-

нию. Следовательно, мы полагаем, что они должны иметь временные рамки. Они должны руководствоваться целями и принципами, навсегда занесенными в Устав Организации Объединенных Наций. Эти принципы и цели включают уважение принципов суверенитета, территориальной целостности и политической независимости государств.

Центральная роль Совета Безопасности способствует успеху этих миссий. Эта роль должна выполняться путем определения четких мандатов для таких операций, и последующего наблюдения за развитием событий. Например, в этом месяце Совет принял резолюцию 1493 (2003), которая расширила мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Впервые после размещения миссии, она получила полномочия использовать все необходимые средства для осуществления мандата, предоставленного ей в районе Итури и Северной и Южной Киву. Совет принял резолюцию 1497 (2003), которая позволяет государствам-членам создать многонациональные силы для поддержки соглашения о прекращении огня и достижении стабильности в Либерии, и это с учетом региональных аспектов и их важности в этом отношении.

Мы подтверждаем важность усиления сотрудничества между миссиями Организации Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями. Такое сотрудничество, например, с Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС), обеспечило повышение стабильности Сьерра-Леоне и Либерии. ЭКОВАС работал с Африканским союзом над созданием Объединенного военного комитета для наблюдения за прекращением огня, и над принятием программ, целью которых являются разоружение, демобилизация и интеграция. Миссии Организации Объединенных Наций также сотрудничают с Африканским союзом в Эфиопии, Эритрее и Западной Сахаре.

На Балканах Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово представляет собой важную модель для сотрудничества с региональными организациями — Европейским союзом и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе. Мы твердо верим в то, что Международные силы содействия безопасности (МССБ) поддержат Миссию Организации Объединенных Наций в Афганистане в обеспечении

безопасности в Кабуле и на остальной территории Афганистана, что стимулирует экономический и политический процесс.

Организация Объединенных Наций начала свои операции по поддержанию мира более чем полвека тому назад на Ближнем Востоке. Она по-прежнему ответственным образом играет роль в выполнении задачи по поддержанию мира, и выполняет свою работу эффективно и точно. Сирия высоко ценит жертвы, принесенные командирами и персоналом операций по поддержанию мира повсюду в мире, и особенно в нашем регионе. Сирия выражает благодарность за сотрудничество между Силами Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООНН) и Сирией, а также между нашей Постоянной миссией и Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата Организации Объединенных Наций.

Недавно мы были свидетелями чудовищного преступления против членов миссий и учреждений Организации Объединенных Наций в различных местах, таких, как Дженин, Канна и, совсем недавно, Багдад. Эти акты агрессии против офисов и персонала Организации Объединенных Наций представляют собой агрессию против всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Следовательно, международное сообщество должно выявить и наказать тех, кто осуществил эти преступления. Необходимо усилить меры по обеспечению защиты и безопасности тех, кто посвятил свою жизнь обеспечению мира во всем мире.

Единодушное принятие Советом Безопасности резолюции 1502 (2003) явилось свидетельством его решимости предпринять все возможные меры для обеспечения защиты сотрудников миссий и отделений Организации Объединенных Наций. В этой резолюции отражена готовность Совета обеспечить преследование и наказание преступников, совершающих действия, которые резолюция квалифицирует как военные преступления. В этой связи мы хотели бы предложить Секретариату подготовить всеобъемлющее исследование, касающееся возможных путей и способов защиты миссий Организации Объединенных Наций, также необходимых мер по предотвращению на них нападений, согласно положениям резолюции 1502 (2003).

В заключение, делегация Сирии хотела бы подтвердить важность налаживания подлинных

трехсторонних партнерских отношений между Советом Безопасности, Секретариатом и странами, предоставляющими войска, при планировании, подготовке, организации и обеспечении безопасности миссий. Мы хотим подчеркнуть необходимость проведения консультаций со странами, предоставляющими войска, всякий раз, когда рассматривается вопрос об изменении задач или структуры той или иной миссии. Мы считаем, что заседания Совета и механизм, созданный на основании резолюции 1353 (2001), будут эффективным образом содействовать успешному осуществлению операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Сейчас я возвращаюсь к выполнению своих функций Председателя Совета Безопасности.

Я хотел бы еще раз искренне поблагодарить всех членов Совета за ценные и содержательные заявления, с которыми они выступили на нашем сегодняшнем заседании, посвященном вопросу об операциях по поддержанию мира. Эти выступления позволили нам рассмотреть данный вопрос в более широком аспекте, и, возможно, найти некоторые осуществимые решения для Секретариата и Департамента операций по поддержанию мира. Члены Совета выступили с целым рядом предложений, которые должны послужить дополнением к докладу Брахими (S/2000/809) и его рекомендациям в этой связи.

Наконец, я хотел бы выразить искреннюю признательность сотрудникам Организации Объединенных Наций, участвующим в различных операциях по поддержанию мира, а также всем сотрудникам Секретариата и офиса Совета Безопасности. Было бы неправильно не поблагодарить устных переводчиков — реальную силу в кабинетах, — благодаря которым члены Организации Объединенных Наций и народы всего мира имеют возможность в точном переводе услышать наши выступления; они предпринимают для этого поистине огромные усилия. Я выражаю благодарность сотрудникам Секретариата за облегчение нашей работы в Совете; они всегда находятся в зале Совета и поблизости от него. Наконец, я хотел бы поблагодарить всех сотрудников охраны Организации Объединенных Наций и представителей средств массовой информации, и в том числе фотокорреспондентов и телеоператоров.

В заключение, я хотел бы выразить искреннюю признательность всем моим коллегам, членам

Совета Безопасности, высказавшим теплые слова в мой адрес; я постараюсь оправдать их доверие. Я надеюсь, что они продолжат сотрудничество с представительством Сирийской Республики, возглавлять которую будет мой коллега посол Фейсал Мекдад, которого вы хорошо знаете, поскольку он работал вместе со мной в течение восьми лет моего пребывания в Нью-Йорке. Я благодарю всех моих коллег.

Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.